Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 99 (1981)

Heft: 288

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 15.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 47.–, halbj. Fr. 29.–, Ausland Fr. 60.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 47.–, un semestre fr. 29.–, étranger fr. 60.– par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 288 – 3893

Bern, Freitag, 11. Dezember 1981 — 99. Jahrgang
Berne, vendredi, 11 décembre 1981 — 99e année

No 288 – 11. 12. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzell A. Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Schuldenruf infolge Fusion.

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.

Liquidation et appel aux créanciers.

Aufforderungen gemäss Art. 88bis und Art. 89 HRegV.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 311768–311796

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Revers-Verordnung – Ordonnance sur le régime du revers – Ordinanza sulle merci reversali.

Der Landesindex der Konsumentenpreise im November 1981 – L'indice suisse des prix à la consommation en novembre 1981.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

Berichtigung
Häusermann & Co AG, Wirtschafts- und Unternehmensberatung, in Zürich 6 (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Josef E. Huber, neuer Direktor mit Einzelunterschrift, ist Bürger von Zürich und Langnau bei Reiden; er wohnt in Erlenbach ZH.

2. Dezember 1981
Watak-Temporär AG, in Zürich 6, Ausstellung von administrativem oder anderem Personal usw. (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Neue Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Monika Berger, von Zürich und Oensingen, in Dübendorf.

2. Dezember 1981
Nordisk Fjer AG, in Zürich, Handel mit Füllmaterialien für Bettwaren (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2045). Die Prokura von Kirsten Christensen ist erloschen.

2. Dezember 1981
Simplex Time Recorder AG, in Urdorf (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2446). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3720) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1981
Kliwag AG, in Zürich 1, Luft-, Wärme- und Verfahrenstechnische Anlagen (SHAB Nr. 246 vom 23. 10. 1981, S. 3321). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. 9. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1981
Studio 4 AG Zürich, in Zürich 1, Betrieb von Kinotheatern (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1686). Anton Hollenstein und Bruno Fellinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Direktorin Marga Hollenstein führt nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Holzinger, von Bütschwil, in Meilen, Präsident, sowie Georges C. Gross, von Zürich und Mathon, in Opfikon.

2. Dezember 1981
Architektenteam AG, in Zürich 6 (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1977, S. 3751). Jean Gaspard Bluntschli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Fredy Graf, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

2. Dezember 1981
Selektiva AG, in Zürich 1, Bauprojekte aller Art (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1979, S. 3809). Neu führt Einzelunterschrift: Gerda Jenni, von Zürich, in Langnau am Albis.

2. Dezember 1981
Inter-Coal Trading AG, in Zürich 2, Brenn- und Treibstoffe, insbesondere Steinkohle (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1977, S. 1978). Franco Buzzolini ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Lino Buzzolini, von Genestrerio, in Küsnacht ZH. Neue Adresse: Ohmstrasse 14, in Zürich 11, c/o Elton Investments AG.

2. Dezember 1981
Edirep AG, in Zürich 6, Verlags-Vertretungen usw. (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1977, S. 2822). Margaretha Artho ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Vittorio Tottoli, Präsident und Delegierter des VR, ist nun Bürger von Zürich. Martha Tottoli, Mitglied des Verwaltungsrates, hat das Bürgerrecht von Twann eingebüsst und ist nun Bürgerin von Zürich.

2. Dezember 1981
SA Cave di Granito Ticinesi (SA Carrières Tessinoises du Granit) (Tessinische Granitbrüche AG), Zweigniederlassung in Zürich 12 (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1973, S. 1176), mit Hauptsitz in Iragna. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

2. Dezember 1981
Burroughs (Schweiz) AG, Zweigniederlassung in Zürich 9, Datenverarbeitungsmaschinen (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1041), mit Hauptsitz in Zürich 3. Die Unterschriften von Peter Rupp und Rudolf Camenzind sind erloschen.

2. Dezember 1981
Taco Armaturen AG, in Zürich 9, Industrie- und Heizungsarmaturen usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2278). Gorden S. Poernig ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Einzelunterschrift: Andrew John Pollock, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Neues Geschäftsdomizil: Buckhauserstrasse 24, Zürich 9.

2. Dezember 1981
Silberkugel AG Zürich, in Zürich 2, Führung von Restaurationsbetrieben (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3305). Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Leo Egloff, von Niederrohrdorf, in Wettingen. Neuer stellvertretender Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Fuchs, von Zürich und Brienz BE, in Kilchberg ZH.

2. Dezember 1981
Immobilien AG Bahnhofstrasse 2–6 Hinwil, in Hinwil (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 653). Die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich haben der Löschung zugestimmt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

2. Dezember 1981
Transmito Leasing AG, in Zürich 2, Leasing-Geschäfte aller Art (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3425). René Meier ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates; er bleibt Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1981
Wetratax AG, in Zürich 2, Transport- und Taxiunternehmen usw. (SHAB Nr. 204 vom 4. 9. 1981, S. 2825). Emilio Dorizzi und Alfred Weber sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Letztgenannten ist erloschen. Jörg Weber, nun einziges Mitglied des VR, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift.

2. Dezember 1981
Baugema Leasing AG, in Zürich 7, Vermietung von Wirtschaftsgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 150 vom 30. 6. 1980, S. 2207). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beobachtet worden. Die Firma wird daher gelöscht.

2. Dezember 1981
Ernst Hablützel, bisher in Zürich, Waren aller Art (SHAB Nr. 237 vom 9. 10. 1972, S. 2612). Neuer Sitz: Oberengstringen. Adresse: Zürcherstrasse 104. Der Firmainhaber wohnt nun in Oberengstringen.

2. Dezember 1981
Ernst Hablützel, Labor «SESAM», in Oberengstringen, kosmetische Präparate, Hühneraugentinkturen usw. (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1977, S. 1894). Der Firmainhaber wohnt nun in Oberengstringen.

2. Dezember 1981
Eschler Urania AG, in Zürich 4, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2145). Die Unterschriften von Peter Binder und Kurt Heinz Buchmann sind erloschen. Neue Vizdirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Walter Bryner, von Möriken-Wildegg, in St. Gallen, und Richard Frei; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen. Neue Adresse: Badenerstrasse 294, Zürich 4.

2. Dezember 1981
Eschler Urania AG, Zweigniederlassung in Winterthur 1, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3201), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Peter Binder und Kurt Heinz Buchmann sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Bryner, von Möriken-Wildegg, in St. Gallen, und Richard Frei, Vizedirektoren; die Prokura des Letztgenannten ist erloschen.

2. Dezember 1981
Datacollection AG, in Urdorf, Waren aller Art (SHAB Nr. 174 vom 31. 7. 1981, S. 2446). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3719) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1981
Zündholzreklame AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1985). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 23. 11. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

2. Dezember 1981
Monre, Montagen und Revisionen, Max Isler, Zweigniederlassung in Zürich. Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelfirma «Monre, Montagen und Revisionen, Max Isler», mit Sitz in Wädenswil (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618). Geschäftsnatur des Unternehmens: Montage und Revisionen, insbesondere von Maschinen und Geräten sowie Handel mit Waren verschiedener Art. Adresse der Zweigniederlassung: Austrasse 44. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten: durch den Firmainhaber Max Isler, von Zell ZH, in Wädenswil, und Jakob Stünzi, von und in Horgen, letzterer Leiter dieser Zweigniederlassung.

2. Dezember 1981
Getour SA, Zweigniederlassung in Volketswil, Tourismus und Hotelgewerbe (SHAB Nr. 29 vom 6. 2. 1981, S. 390), mit Hauptsitz in Bellinzona. Die Unterschrift von Francisco Henzi ist erloschen.

2. Dezember 1981
Commercial Services Corporation – Coseco, in Zürich 1, Förderung der schweizerischen Wirtschaftsbeziehungen mit dem Mittleren Osten usw. (SHAB Nr. 8 vom 13. 1. 1981, S. 109). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Berney, von L'Abbaye, in Genf. Neue Adresse: Pelikanstrasse 6, in Zürich 1.

2. Dezember 1981
Schmid & Petrini, in Bauma, Kollektivgesellschaft, Elektroinstallationen (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1981, S. 2010). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Siegfried Bernheim, von Endingen, in Winterthur.

2. Dezember 1981
Ernst Spinner, Inhaberin Selma Spinner, in Zürich, Handel mit Hüten, Schirmen, Hemden usw. (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1974, S. 1759). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Dezember 1981
F. Turke, Auskunftei & Inkassobureau, in Zürich (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1958, S. 2). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. Dezember 1981
Gauss & Schmidt, Inhaber J. Dietiker & Co, in Zürich 11, Kommanditgesellschaft, Handel mit Eisenschrott (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1974, S. 3126). Der Gesellschafter Dr. Marius Schmidt ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen.

2. Dezember 1981
Nicola Bellano, in Horgen, Gipsergeschäft (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1027). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Horgen vom 1. 10. 1981 der Konkurs eröffnet worden.

2. Dezember 1981
Afas, Armin Fritz, in Wädenswil, Einsiedlerstrasse 31, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armin Fritz, von Hofstetten bei Elgg, in Wädenswil. Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift: Antonia Steinke, von Oberdiessbach, in Wädenswil. Präzisionswerkzeugschärferei.

2. Dezember 1981
I. und M. Frei, in Zürich 6, Schaffhauserstrasse 121, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 4. 1981. Gesellschafter: Ida Frei-Gröbli, von Zürich, in Zürich 6, und Markus Frei, von Uznach, in Zürich 6. Betrieb des Restaurants Frohburg.

2. Dezember 1981
Omni Ray AG, in Zürich 8, elektrotechnische Bauteile, Geräte und Einrichtungen (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1981, S. 274). Dr. Alain Catalan ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1981
Hausheer Bau AG, in Eglisau (SHAB Nr. 305 vom 31. 12. 1980, S. 4211). Die Prokura von Hansjürg Bernhard ist erloschen.

2. Dezember 1981
Jörimann AG, in Küsnacht, Raumgestaltung auf dem Gebiete der Datenverarbeitung (SHAB Nr. 233 vom 5. 10. 1977, S. 3192). Die Prokura von Jean-Louis Vuille ist erloschen.

2. Dezember 1981
Saly Wyler AG, Handels- und Industrieagentur, in Dietikon (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3661). Die Prokura von Charlotte Wyler-Bessermann ist erloschen.

2. Dezember 1981
Datsun Industriemaschinen AG, in Urdorf (SHAB Nr. 260 vom 9. 11. 1981, S. 3518). Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Paul Adolf Seiler, von Triboltingen und Adliswil, in Niederhasli, und René Sägesser, von Bannwil, in Langenthal.

2. Dezember 1981
Hanova SA, in Zürich 2, An- und Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1968, S. 570). Dr. Hans Welti ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Dermont, von Rueun, in Canobbio.

2. Dezember 1981
CTT, Computer- und Textverarbeitungs-Technologie AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1980, S. 3038). Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Michael Wolff, österreichischer Staatsangehöriger, in Oberegg.

2. Dezember 1981
Pro Infirmis, in Zürich 8, Verein, Invalidenhilfe (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1981, S. 2981). Die Delegiertenversammlung vom 19./20. 6. 1981 hat die Statuten geändert. Neuer Name des Vereins: **Schweizerische Vereinigung Pro Infirmis.** Neue Umschreibung des Zwecks: Der Verein fördert die Zusammenarbeit zwischen Organisationen der privaten und öffentlichen Behindertenhilfe und der Behindertenselbsthilfe. Er setzt sich für die grösstmögliche Selbständigkeit der Behinderten und ihre aktive Teilnahme am sozialen Leben ein. Er will dieses Ziel gemeinsam mit den Behinderten erreichen. Diese sollen in den Organen des Vereins mitarbeiten. Das bisher als Vorstand bezeichnete Organ heisst neu Zentralvorstand und besteht nun aus 30 bis 48 Mitgliedern.

2. Dezember 1981
Standard Treuhand & Revisions AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 225 vom 25. 9. 1980, S. 3145). Neue Adresse: Gottfried-Keller-Strasse 7, Zürich 1.

2. Dezember 1981
Standard Treuhand Portfeuilleverwaltungs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3824)
Standard Treuhand & Verwaltungs AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 9 vom 13. 1. 1975, S. 87)
American Hoist & Derrick (Europe) Corporation, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Wahrung der Interessen der American Hoist & Derrick Company, Saint Paul (USA) (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1973, S. 3249)
Bategan AG, in Zürich 2, Werkzeugmaschinen usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1980, S. 1077)
J. O. Carlsson AG, in Zürich 1, Handel mit Möbeln (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1970, S. 925)
DS Beteiligungs AG, in Zürich 2, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1976, S. 3566)
DS Finanzierungs- & Leasing AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 134 vom 11. 6. 1980, S. 1985)
Polyhybrid Reinigungstechnik AG, in Zürich 2, Maschinen für den Reinigungssektor (SHAB Nr. 216 vom 15. 9. 1976, S. 2634)
René Ritschard AG, in Zürich 1, elektronische Apparate (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1973, S. 2147)
Sovereign Leder AG, in Zürich 1, Beteiligung an Unternehmen der Lederbranche (SHAB Nr. 126 vom 3. 6. 1970, S. 1276)
Transbrokex AG, in Zürich 2, Devisenmaklergeschäfte (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2162)

Neue Adresse: Gottfried-Keller-Strasse 7, Zürich 1, c/o Standard Treuhand & Revisions AG.

2. Dezember 1981
Adia interim SA, Zweigniederlassung in Zürich 1, Rennweg 58, Zurverfügungstellung von Personal (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2429)
Adia Interim SA, Zweigniederlassung in Zürich 1, Schützengasse 1, Zurverfügungstellung von Personal (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2429)
Adia Interim SA, Zweigniederlassung in Winterthur I, Zurverfügungstellung von Personal (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1981, S. 2429)

mit Hauptsitz in Lausanne. Henri-Ferdinand Lavanchy führt nicht mehr Einzelunterschrift wie bisher als Präsident des VR (Verwaltungsrates), sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien, und zwar weiterhin als Mitglied desselben. Peter Müller, Mitglied des VR, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident und Delegierter desselben.

2. Dezember 1981
Uto-Auktions AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1979, S. 753). Georg Rosenstein ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jeanette Mannheimer, von und in Zürich.

2. Dezember 1981
Langaeker Herrliberg AG, in Herrliberg, Liegenschaft an der Langackerstrasse in Herrliberg (SHAB Nr. 149 vom 29. 6. 1979, S. 2090). Dr. Hans Rudolf Hirsbrunner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt seine Kollektivunterschrift nun ausschliesslich mit Walter Schärlig, Präsident des VR. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift ist Danielle Huber-Schärlig, von Stallikon, in Meilen; sie zeichnet ebenfalls ausschliesslich mit Walter Schärlig, Präsident des VR.

2. Dezember 1981
«Sihl» Züreher Papierfabrik an der Sihl, in Zürich 3 (SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2587). Emil Baumgartner ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Adolf Haller; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Urs Hubler, von Bätterkinden, in Volketswil. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: René Honegger, von Wald ZH, in Freienbach.

2. Dezember 1981
Interdag GmbH, bisher in Opfikon, Waren aller Art (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 106). Statuten am 13. 11. 1981 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Geschäftsdomizil: General-Wille-Strasse 10, Zürich 2, c/o Advokaturbüro Dr. Ulrich Kohli.

2. Dezember 1981
Ring AG, in Zürich 5, Neugasse 60, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1981. Zweck: Vermittlung von Temporärpersonal aller Berufsgattungen, der temporäre Einsatz des Personals kann im In- wie im Ausland erfolgen, die Gesellschaft kann Personal für die Festanstellung vermitteln, sie kann Personalberatung durchführen; kann Grundstücke erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Baltensperger, von Brütten, in Zürich, Präsident, und Stefan Furler, von Küsnacht ZH, in Zürich.

2. Dezember 1981
Dokintern AG, in Zürich 6, Stampfenbachstrasse 38 (eigene Büros), Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 11. 1981. Zweck: Handel sowie Ein- und Ausfuhr von Waren aller Art, kann Beteiligungen an anderen Unternehmen erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Jakob Weibel, von Jonschwil, in Zürich.

2. Dezember 1981
Schneider Medintag AG, in Zürich 11, Ärzte- und Spitalbedarfsartikel (SHAB Nr. 263 vom 12. 11. 1981, S. 3566). Statuten am 13. 11. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht worden. Es zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberiert.

2. Dezember 1981
EDV Plus AG, in Zürich 1, Rennweg 57, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 11. 1981. Zweck: Beratung auf dem Gebiet der betriebswirtschaftlichen Unternehmensfragen und der elektronischen Datenverarbeitung, insbesondere Entwicklung, Programmierung, Erwerb, Verwertung, Vermittlung und Vertrieb von Soft- und Hardware-Systemen sowie von praxisbezogenen Know-how- und Erfahrungsmodellen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 20 Namenaktien zu Fr. 1000 und 60 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Paul Caneri, von Crana, in Rheinach BL, Präsident, mit Einzelunterschrift; Roland Zores, von Basel und Oltingen, in Pratteln, und Dr. Peter Freudenreich, von Basel, in Zollikon; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

2. Dezember 1981
Société d'Etudes de Chimie et de Thérapie appliquées-Laboratoires de Cosmétologie Yves Rocher, La Gaeilly, Succursale de Wallisellen, Zweigniederlassung in Wallisellen, Hygiene-, Parfümerie- und Schönheitsprodukte usw. (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3618), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in La Gacilly (F). Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht. Aktiven und Passiven sind an die «Laboratoires de Cosmétologie Yves Rocher (Suisse) SA», in Wallisellen, übergegangen.

2. Dezember 1981
Laboratoires de Cosmétologie Yves Rocher (Suisse) SA, in Wallisellen, Hertistrasse 1, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 11. 1981. Zweck: Herstellung, Kauf und Verkauf von Yves Rocher-Produkten auf dem schweizerischen Markt, insbesondere von solchen Erzeugnissen der Gesundheits- und Schönheitspflege, von chemischen und diätetischen Yves-Rocher-Produkten, von Modeartikeln und Accessoires; kann Grundstücke erwerben, überbauen, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 8 500 000, voll liberiert, 8500 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt Aktiven von Fr. 16 592 183 und Passiven von Fr. 8 092 193 der «Société d'Etudes de Chimie et de Thérapie appliquées-Laboratoires de Cosmétologie Yves Rocher, La Gacilly, Succursale de Wallisellen», Zweigniederlassung der «Société d'Etudes de Chimie et de Thérapie appliquées-Laboratoires de Cosmétologie Yves Rocher», mit Hauptsitz in La Gacilly (F), gemäss Übernahmebilanz per 1. 7. 1981, zum Preise von Fr. 8 500 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Yves Rocher, französischer Staatsangehöriger, in Neully-sur-Seine (F), Präsident; Didier Rocher, französischer Staatsangehöriger, in Neuilly-sur-Seine (F), Vizepräsident, und H. Mark Meier, von Würenlingen, in Wallisellen, Delegierter; alle drei mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf und Wallisellen, in Wallisellen, und Dr. Erwin Hösli, von Netstal, in Zumikon; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien, wobei sie jedoch nicht unter sich, sondern nur zusammen mit einem einzeln zeichnungsberechtigten Verwaltungsratsmitglied zeichnen dürfen.

Bern – Berne – Berna

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

2. Dezember 1981
Rostfrei S & J AG, in Burgistein, Handel mit und Verarbeitung von Edelstahl, Kunststoffen und artverwandten, rostfreien Materialien (SHAB Nr. 142 vom 24. 6. 1981, S. 2025). Durch Entscheid vom 16. November 1981 hat der Gerichtspräsident von Seftigen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

2. Dezember 1981
Frau A. Müller, in Seftigen, Kauf und Verkauf von Textilien und Wohnungseinrichtungen, im Konkurs (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1623). Nach Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Büro Bern

1. Dezember 1981
HS Reinigungen AG, in Bern (SHAB Nr. 140 vom 22. 6. 1981, S. 1994). Bruno Betschart ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Direktor ist neu: Kurt Bächler, von Wattenwil, in Bern; er führt Kollektivunterschrift mit Hans Allemann, Präsident des VR.

1. Dezember 1981
Pianohaus Schmidt-Flohr AG, Bern, in Bern (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1975, S. 2649). Die Prokura von Peer Schmidt ist erloschen.

1. Dezember 1981
Fides Revision, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1981, S. 444), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans-Ulrich Schreiber gehört dem VR (Verwaltungsrat) nicht mehr an, führt aber weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Die Unterschrift von Marcel Bourquin ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Rolf Arbter, von Kleinandelfingen, in Hergiswil NW; Raymond Bingert, von Basel, in Muttenz; Heinrich Brugger, von Zürich, in Thônex; Rolf Fischer (mit richtigem Heimatort Stetten), bisher Zeichnungsberechtigter; Peter Hess, von Sumiswald, in Zollikon; Walter Schmid, von Zürich, Illnau und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, und Fritz Howald, von Thörigen, in Collonge-Bellerive. Günter Horst Schultz führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsident (bisher Mitglied des VR).

1. Dezember 1981
Ernst Wernli, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Bäckerei und Konditorei (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1980, S. 179). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1981
Bestattungsdienst Hedy Linder-Walther AG, in Bern (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1973, S. 2918). Claude Hoessly, Mitglied des Verwaltungsrates, heisst infolge Namensänderung nun Claude Chessex.

1. Dezember 1981
Sestra GmbH, in Köniz, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 156 vom 7. 7. 1980, S. 2279). Die Gesellschafterversammlung vom 15. September 1976 hat die Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

1. Dezember 1981
Pinocchio Bern AG, in Bern, Gaststätten und Unterhaltungsbetriebe usw. (SHAB Nr. 20 vom 26. 1. 1976, S. 228). Werner Läderach ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Dezember 1981
Wyser AG, in Bern, Waren aller Art (SHAB Nr. 77 vom 2. 4. 1979, S. 1028). Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehört dem Verwaltungsrat neu an: Dr. Christoph Fröhlich, von Zürich und Bern, in Bolligen.

1. Dezember 1981
Escher & Eigenmann AG, in Bern, Treuhand- und Verwaltungstätigkeiten usw. (SHAB Nr. 198 vom 28. 8. 1981, S. 2758). Josef Escher-Fischer ist nicht mehr Delegierter, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien.

1. Dezember 1981
E. Grünenwald, in Zollikofen, Maler- und Gipsergeschäft (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1961, S. 1383). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Ittigen, Gemeinde Bolligen (SHAB Nr. 158 vom 13. 7. 1981, S. 2238), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Frey ist erloschen.

2. Dezember 1981
Druweva AG, in Bern. Mit Statuten vom 24. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Weiterverarbeitung von Druck- und Papiererzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern sie alle bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung, andernfalls im SHAB, dem Publikationsorgan. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört einzig an: Renato Quarti, von Bern, in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlen bei Bern; er sowie der Geschäftsführer Helmut Kesslau, deutscher Staatsangehöriger, in Köniz, führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Libellenweg 10.

2. Dezember 1981
W. & H. Hiltpold, in Ostermundigen, Gemeinde Bolligen, Spenglerei und Installationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1960, S. 3646). Die Firma ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

2. Dezember 1981
Fides Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2941), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Dr. Georg Kramer, von und in Zürich, und Dr. Horst Joachim Witt, von Zürich, in Uitikon. Alfons Willi, Prokurist, ist nun Bürger von Oberehrendingen. Heinrich Wirz, Vizedirektor, heisst richtig Heinrich L. Wirz. Die Prokura von Andreas Hubschmid ist erloschen.

2. Dezember 1981
W. Feller, in Bern, Restaurant «Schwert» (SHAB Nr. 255 vom 31. 10. 1979, S. 3437). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. Dezember 1981
Systee AG, in Köniz, Büromaschinen usw. (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1981, S. 1234). Eric Wust, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Neuer Präsident des VR, ohne Zeichnungsberechtigung, ist Walter Revilloud, von Sierre, in Köniz. Neues Geschäftsdomizil: Könizstrasse 8.

2. Dezember 1981
Wandel & Goltermann (Schweiz) AG, in Bern, Messapparate usw. (SHAB Nr. 202 vom 29. 8. 1980, S. 2886). Neuer Geschäftsführer mit Einzelprokura ist Heinz Dähler, von Brügg, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen.

2. Dezember 1981
Franziska Joncourt, in Wabern, Gemeinde Köniz, Tapezierer-Dekorateur-Geschäft (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1979, S. 2154). Neues Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 222.

2. Dezember 1981
Beresto, Betriebsgesellschaft für Restaurants und Hotels AG, in Bern (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2127). Diese Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3664) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1981
H. Peter Bueli- und Offsetdruck, in Zollikofen (SHAB Nr. 133 vom 10. 6. 1980, S. 1966). Einzelprokura führt neu: Willy Alfred Grünig, von Burgistein, in Herzogenbuchsee.

2. Dezember 1981
Eduard Mischler, in Bern. Inhaber der Firma ist Eduard Mischler, von Wahlern, in Bern. Betrieb eines Maler- und Tapezierergeschäftes. Freiburgstrasse 123.

2. Dezember 1981
C. Brosi, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Carlos Alberto Brosi, von Breitenbach, in Zollikofen. Heizungsplanung und -installationen. Hübeliweg 5.

2. Dezember 1981
Steffen Käse, in Bern. Inhaber der Firma ist Friedrich Steffen, von Lützelflüh, in Bern. Handel mit Milchprodukten. Brunnadernstr. 71.

2. Dezember 1981
Madeleine & Ruedi Jaggi, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Haushaltartikel aus Polyäthylen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 486). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Madeleine Jaggi», in Gasel, Gemeinde Köniz.

2. Dezember 1981
Madeleine Jaggi, in Gasel, Gemeinde Köniz. Inhaberin der Firma, mit Zustimmung ihres Ehemannes, ist Magdalena Jaggi, von Grindelwald, in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Madeleine & Ruedi Jaggi», in Liebefeld, Gemeinde Köniz. Vertrieb von Haushaltartikeln aus Polyäthylen. Gaselweidstrasse 37.

Büro Biel

2. Dezember 1981
Electro Radical A.G. (Electro Radical S.A.) (Electro Radical Ltd.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 232 vom 3. 10. 1980, S. 3242). Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. November 1981 ihre Statuten revidiert. Der Sitz wurde nach Biel verlegt. Neuer Zweck: Handel mit elektrischen und elektronischen Geräten der Mess-, Regel- und Steuerungstechnik. Übernahme von Vertretungen im Bereich der Elektronik und Mikrotechnik. Beteiligung an Unternehmungen mit ähnlichem oder ergänzendem Geschäftszweck. Die Gesellschaft darf auch Immobilien erwerben und veräussern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 17. Mai 1947 und wurden letztmals am 4. November 1981 revidiert. Das Aktienkapital von Fr. 50 200 wurde voll liberiert. Die 88 Namenaktien zu Fr. 500, ausmachend Fr. 44 000 des Aktienkapitals von Fr. 50 200, wurden in 440 Namenaktien zu Fr. 100 gestückelt. Das Aktienkapital wurde von Fr. 50 200 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 98 Namenaktien zu Fr. 100. Die neuen Aktien sind durch Gewinnverwendung voll liberiert worden. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 100. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Weitere Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Dem Verwaltungsrat gehören an: Willy H. Schwab, von Arch, in Mönchaltorf, Präsident, und Peter Reinhardt, von Wyssachen, in Biel, beide mit Einzelunterschrift (beide bisher). Die Prokura von Margaret Mary Vogler-Sehwab ist erloschen. Domizil: Freiestrasse 37.

2. Dezember 1981
Goth & Co. A.G., Zweigniederlassung in Biel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1981, S. 3782), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Willy Lämmli, Direktor, ist erloschen.

2. Dezember 1981
Werner Döpper, bisher in Diessbach bei Büren (SHAB Nr. 279 vom 28. 11. 1974, S. 3183). Die Firma hat den Sitz nach Biel verlegt. Inhaber ist Werner Döpper, nun Bürger von Diessbach bei Büren, und nun wohnhaft in Biel. Einzelprokura führt Verena Döpper-von Siebenthal, von und in Diessbach bei Büren. Herstellung von Gold- und Silberwaren. Rennweg 75.

2. Dezember 1981
Christian Sumi & Margareta Peters, Architekten ETH/SIA, in Biel. Christian Sumi, von Saanen, in Zürich, und Margareta Peters, schwedische Staatsangehörige, in Bern, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 2. November 1981 begonnen hat. Betrieb eines Architekturbüros. Zentralstr. 93.

Büro Fraubrunnen

2. Dezember 1981
Gabotrans, Gasser und Bohnenblust, in Urtenen, Sachtransporte im In- und Ausland, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1517). Die Gesellschaft ist seit dem 30. November 1981 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Marcel Gasser als Inhaber der Firma «Gabotrans Marcel Gasser», in Urtenen, übernommen.

2. Dezember 1981
Gabotrans Marcel Gasser, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Inhaber der Firma ist Marcel Gasser, von Hallau, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gabotrans, Gasser und Bohnenblust», in Urtenen. Sachtransporte im In- und Ausland. Domizil: Mattstettenstrasse 2.

Bureau de La Neuveville

2 décembre 1981
Kurt Zesiger, à La Neuveville. Le chef de la maison est Kurt Zesiger, de Hermrigen, à La Neuveville. Drogueric, parfumerie, alimentation, à l'enseigne «Dal». Grand-rue 9–11.

Büro Schwarzenburg

2. Dezember 1981
Genossenschaft Galgenzelg Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Erwerb der Parzelle Nr. 3308 im Galgenzelg-West in Schwarzenburg; das Erreichen der Baureife dieser Parzelle; den Verkauf von Bauparzellen zur Erstellung günstiger der Umgebung Rechnung tragender Wohnbauten; den einzelnen Genossenschaftern den Erwerb einer Bauparzelle zu ermöglichen. Die Statuten datieren vom 4. und vom 30. November 1981. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 2000. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch schriftliche Einladung. Die Bekanntmachungen erfolgen im Anzeiger für das Amt Schwarzenburg und soweit gesetzlich vorgeschrieben ausserdem im SHAB. Die Verwaltung besteht aus 3 Mitgliedern. Die Genossenschaft wird vertreten durch die kollektiv zu zweien zeichnenden Mitglieder der Verwaltung. Die Verwaltung besteht aus: Ulrich Gilgen, von Rüeggisberg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern, Präsident; Marc Burkhard, von Lützelflüh, in Rüfenacht, Gemeinde Worb, als Beisitzer, und Andreas Furrer, von Bern und Bauma, in Hinterkappelen, als Beisitzer. Geschäftslokal: beim Präsidenten, Kleegarten, 3150 Schwarzenburg.

Büro Thun

30. November 1981
Elemetal AG, in Thun, Erstellung von vorfabrizierten Bauten sowie Vertrieb von vorfabrizierten Bauelementen und Baustoffen (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1977, S. 2970). Jean-Claude Piguet ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied im VR verbleibt der bisherige Präsident Eduard Scmadeni; er führt wie bis anhin Einzelunterschrift.

30. November 1981
J. Keller & Söhne, in Heimberg, mechanische Werkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 23. 1. 1963, S. 218). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

1. Dezember 1981
Milchverwertungsgenossenschaft Thierachern, in Thierachern (SHAB Nr. 90 vom 18. 4. 1980, S. 1271). Fritz Blaser, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde der bisherige Vizepräsident Erwin Scheidegger ernannt. Franz Wenger jun., von und in Thierachern, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

1. Dezember 1981
Hans Bürki, in Steffisburg, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1960, S. 14). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

1. Dezember 1981
Theodor Bönzli, in Thun, Betrieb des Kinos Apollo (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1962, S. 947). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Trachselwald

Berichtigung
Markus Thommen, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3746). Richtiger Zweck: elektrische Installationen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

Berichtigung
Frey + Cie. Elektrotechnische Unternehmung AG, in Luzern (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3842). Die Firma heisst richtig: **Frey + Cie. Elektrotechnische Unternehmungen AG.**

2. Dezember 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2203), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Frey ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Ernst Holliger, von Boniswil, in Luzern, und Eduard Jung, von und in Luzern.

2. Dezember 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1981, S. 848), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Frey sowie die Prokuren von Hans-Rudolf Schurter und Alfred Heussi sind erloschen.

2. Dezember 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sursee (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2203), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Frey ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Eduard Jung, von und in Luzern.

2. Dezember 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Beromünster (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2203), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein Zweigniederlassung in Hochdorf (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2203), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kriens (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2203), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Malters (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2203), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2203), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

Die Unterschrift von Walter Frey ist erloschen.

2. Dezember 1981
Koller AG, in Luzern, Maschinen usw. (SHAB Nr. 95 vom 25. 4. 1979, S. 1297). Adolf Künzli sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied/Betriebsleiter Adolf Künzli, 1917; er zeichnet weiterhin einzeln.

2. Dezember 1981
Jos. Lüthi, in Luzern, Autotransporte (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1949, S. 2347). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. Dezember 1981
Partner Wohn- & Gewerbe AG, in Sursee (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3290). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

2. Dezember 1981
Pri-Molk AG, in Luzern, Milchprodukte (SHAB Nr. 267 vom 17. 11. 1981, S. 3619). Neue Adresse: Mozartstrasse 36, bei Alfred Stadelmann, 6004 Luzern.

Schwyz – Schwyz – Svitto

12. November 1981
Jürg Wiederkehr AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Führung eines grafischen Ateliers usw. (SHAB Nr. 245 vom 22. 10. 1981, S. 3306). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. November 1976, wurden die Statuten in bezug auf die Sitzbezeichnung geändert. Der Präsident, Jürg Wiederkehr-Alder, und das Mitglied des Verwaltungsrates, Heidi Wiederkehr-Alder, wohnen nun ebenfalls in Freienbach. Neues Domizil: Wilenstrasse 155 (Post Wollerau).

Glarus – Glaris – Glarona

2. Dezember 1981
Crown Wharf AG (Crown Wharf Ltd.), in Glarus, Überbauungen, Immobilien usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1923) An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Dezember 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Firma lautet nun: **Sun Wharf Properties AG.** Zweck der Gesellschaft ist nun: in erster Linie Durchführung von Überbauungen sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, insbesondere Überbauung der Liegenschaft Sun Wharf in London (GB).

2. Dezember 1981
Crown Wharf Properties AG, in Glarus. Mit Statuten vom 1. Dezember 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: in erster Linie Durchführung von Überbauungen sowie Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien, insbesondere eine Überbauung der Liegenschaft Crown Wharf in London (GB). Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es sind dies: Dr. Peter Hafter, von Zürich und Weinfelden, in Küsnacht ZH, als Präsident, und Dr. Robert Heberlein, von Zürich und Wattwil, in Zumikon, als Mitglied; sie zeichnen einzeln. Rechtsdomizil: c/o Dr. iur. Peter Hefti, Rechtsanwalt, Spielhof 3.

2. Dezember 1981
F. Hefti & Co. A.G., in Hätzingen, Tücher jeder Art (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3663). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Jakob Hösli, nun in Mitlödi; Max Müller, beide bisher Prokuristen; sie zeichnen nun zu zweien, ihre Kollektivprokuren sind erloschen; sowie Erich Urban Werner, von Merishausen, in Amriswil; er zeichnet zu zweien. Die Kollektivprokura von Peter Weber ist erloschen. Fridolin Hösli, bisher Mitglied und stellvertretender Direktor, ist nun Vizepräsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien.

2. Dezember 1981
Reis AG, in Hätzingen, Stoffe (Textilien) (SHAB Nr. 270 vom 20. 11. 1981, S. 3663). Rupert Pischl, Präsident und Delegierter; Rainer Pischl, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Kollektivprokuren von Erwin Weiss und Peter Weber sind erloschen. In den VR wurden gewählt: Paul Weyrer, österreichischer Staatsangehöriger, in Innsbruck (A), als Präsident, sowie Erich Urban Werner, von Merishausen, in Amriswil, als Mitglied; sie zeichnen zu zweien. Fridolin Hösli, bisher Mitglied, ist nun Vizepräsident; er zeichnet nach wie vor zu zweien. Kollektivprokura wurde erteilt an Jakob Hösli, von Diesbach, in Mitlödi, und an Max Müller, von Näfels, in Hätzingen.

2. Dezember 1981
Devintrade AG, bisher in Niederurnen, Waren aller Art (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2403). Infolge Sitzverlegung nach Schindellegi, Gemeinde Feusisberg (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1981, S. 3535) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1981
Heram AG, in Glarus, Handelsgesehäfte aller Art (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1979, S. 1443). Martin Furrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

Zug – Zoug – Zugo

1. Dezember 1981
Velstaf AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3914). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1981 wurde der Sitz der Gesellschaft nach Zug verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zweck: Import, Export, Handel und Transitgeschäfte aller Art; Verwertung von Patent- und Warenrechten usw. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 11. 1980. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Peter Leuthold, von Zürich, in Zollikon. Domizil: Alpenstr. 12, c/o Dr. Antonio Planzer, 6300 Zug.

1. Dezember 1981
Steuber AG in Liquidation, in Menzingen, Handel mit und Vermittlertätigkeit für Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 291 vom 12. 12. 1979, S. 3898). Neues Domizil: Rainstrasse 4, c/o Heidi Masüger, 6311 Edlibach, Gemeinde Menzingen.

1. Dezember 1981
Unital GmbH, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3927). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. Dezember 1981
Artho Holding AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3731). Neu in den Verwaltungsrat, ohne Zeichnungsbefugnis, wurde gewählt: Marie Garlando-Artho, von Luzern, in Hergiswil NW.

1. Dezember 1981
Copechim Petrol AG, in Zug, Kauf, Verkauf von und Handel mit Erdölprodukten usw. (SHAB Nr. 281 vom 3. 12. 1981, S. 3811). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marco Schoeller, italienischer Staatsangehöriger, in Cham, und Hans Luehsinger, von Zürich, in Männedorf.

1. Dezember 1981
Pylado GmbH, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3927). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. Dezember 1981
Enginconsult AG, in Zug, Ingenieur- und Architekturarbeiten usw. (SHAB Nr. 124 vom 31. 5. 1977, S. 1775). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3730) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1981
Tonicasa AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2323). Lic. iur. Peter Studer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz X. Camenzind, von Gersau, in Baar. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8, c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft.

1. Dezember 1981
Afimas GmbH, in Zug, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen aller Art usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3927). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 29. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. Dezember 1981
Corporate Development and Control AG, in Zug, Beratung von Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1978, S. 732). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3746) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

1. Dezember 1981
Marker Patentverwertungsgesellschaft m.b.H., in Baar, Verwertung und Verwaltung eigener und fremder Patente usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1975, S. 3409). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 18. November 1981 wurden die Statuten revidiert. Hans G. Hch. Marker ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 20 000 ist an die neue Gesellschafterin, die Firma Marker International, in Salt Lake City, Utah (USA), übergegangen. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Hans G. Hch. Marker und Gregor Furrer sind als Geschäftsführer ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

1. Dezember 1981
OCR Distributions GmbH, in Zug, Handel mit und Vertrieb von EDV-Peripherie-Produkten usw. (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3616). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 27. Oktober 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

1. Dezember 1981
Marker Vertriebsgesellschaft m.b.H., in Baar, An- und Verkauf von Sportartikeln (SHAB Nr. 161 vom 16. 7. 1981, S. 2276). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 18. November 1981 wurden die Statuten revidiert. Hannes Marker ist nicht mehr Gesellschafter. Seine Stammeinlage von Fr. 9000 ist an die Gesellschafterin, die Marker Patentverwertungsgesellschaft m.b.H., Zug, übergegangen. Deren Stammeinlage erhöht sich dadurch von Fr. 11 000 auf Fr. 20 000, welche das ganze Stammkapital ausmacht. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Hannes Marker ist auch als Geschäftsführer ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Dezember 1981
Financière Crédit Suisse-First Boston, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1716). Jacques Pittner, bisher stellvertretender Direktor, ist nun Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Agnes Kunz, von Reinach BL, in Hausen am Albis.

1. Dezember 1981
Blumen Maag AG, in Zug, Betrieb eines Topfpflanzengeschäftes usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1977, S. 88). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Oktober 1977 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 18. 10. 1977 die Fusion mit der «Capan AG», in Zug, beschlossen. Danach übernimmt die «Capan AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Blumen Maag AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 30. 9. 1977. Die «Blumen Maag AG» ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, wird diese Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Dezember 1981
Interpipe and Fittings Trading AG, in Zug, Handel mit Fittings usw. (SHAB Nr. 245 vom 19. 10. 1976, S. 2953). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1976 hat die Gesellschaft aufgrund des Vertrages vom 9. 12. 1976 die Fusion mit der «Airprocess Zug AG», in Zug, beschlossen. Danach übernimmt die «Airprocess Zug AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Interpipe and Fittings Trading AG» nach Massgabe von Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 2. 12. 1976. Die «Interpipe and Fittings Trading AG» ist infolgedessen aufgelöst. Nachdem die Gläubiger bereits befriedigt worden sind, wird diese Firma im Handelsregister gelöscht.

1. Dezember 1981
Cross Ltd., in Baar, Herstellung und Vertrieb von Musikkassetten usw. (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1981, S. 2049). Dr. Guido M. Renggli, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

1. Dezember 1981
Interhall-Fonditas GmbH, in Steinhausen, Erwerb und Verwaltung von Vermögensbeteiligungen usw. (SHAB Nr. 9 vom 14. 1. 1981, S. 132). Zur weiteren Geschäftsführerin wurde gewählt: Magdalene Geller, von Zürich, in Steinhausen; sie zeichnet einzeln. Friedrich Geller, Geschäftsführer, zeichnet nicht mehr einzeln, sondern kollektiv zu zweien.

1. Dezember 1981
Pizur AG, in Zug, Erstellung von Bauten aller Art usw. (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1980, S. 2482). Neues Domizil: Aegerstrasse 48, c/o Beratra AG.

2. Dezember 1981
Sedar AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 299 vom 21. 12. 1979, S. 4001). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1981 wurde im Sinne von Art. 735 OR das Aktienkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 0 herabgesetzt und anschliessend durch Bareinzahlung wieder auf Fr. 300 000 erhöht. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 300 000 ist eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. Dezember 1981
Artus Immobilien AG, in Baar (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 150). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Alfred Müller AG», in Baar, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

2. Dezember 1981
Wogeba Aktiengesellschaft für Wohn- und Geschäftsbauten, in Baar (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 150). Diese Gesellschaft, welche sich infolge Fusion mit der «Alfred Müller AG», in Baar, aufgelöst hat, wird, nachdem die Gläubiger befriedigt worden sind, im Handelsregister gelöscht.

2. Dezember 1981
KCC Licensing AG in Liquidation, in Zug, Verwertung von Verfahren usw. (SHAB Nr. 180 vom 7. 8. 1981, S. 2531). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

2. Dezember 1981
Jul. Hügler vorm. F. Czermak & Hügler, Wien, Zweigniederlassung Zug, in Zug, Gold-, Silber- und Juwelierarbeiten usw. (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 384). Gemäss Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 15. September 1981 wurde diese Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Wien (A) aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

2. Dezember 1981
Imob Design 2000 AG, in Zug, Projektierung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1980, S. 1197). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. September 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erlosehen.

2. Dezember 1981
Rfs-Mikrofilmgeräte AG, in Zug (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1980, S. 3968). Franz Daniel ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1981
Pleventel S.A., bisher in Freiburg (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1978, S. 1393). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. November 1981 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Berisford Trading Limited.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Rohwarensektor; Finanzierungen sowie Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. 3. 1977. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Enrico Monfrini, einziges Mitglied, ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Ephraim S. Margulies, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident; Dr. Dani Rothschild, von und in Zürich, Vizepräsident; Dr. Otto Burki, von Biberist, in Zug, und Jacques Teplitz, von und in Zürich. Domizil: Baarerstrasse 73, c/o Erlanger Commercial Corp. SA, 6300 Zug.

2. Dezember 1981
Maschimpex Handels und Consulting AG, in Hünenberg. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 25. November 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von sowie Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, insbesondere von Maschinen. Die Gesellschaft betätigt sich auch im Consulting für andere Firmen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alfred Wagner, von Zürich, in Hünenberg. Domizil: Weinreben 18, c/o Alfred Wagner, 6331 Hünenberg.

2. Dezember 1981
Laurentide Finance SA, bisher in Zürich (SHAB Nr. 143 vom 22. 6. 1967, S. 2125). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: **Natean Finanz AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen, zur Hauptsache auf dem Gebiet des Finanz- und Kreditwesens. Die Gesellschaft kann auch selbst Finanz- und Kreditgeschäfte tätigen, einschliesslich des Erwerbes von Grundbesitz und des Abschlusses von Miet- oder Pachtverträgen für Liegenschaften und beweglichen Sachen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 10. 8. 1962. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Neu in den VR wurden gewählt: Xavier Guillard, französischer Staatsangehöriger, in London (GB), und Michel Tessier, kanadischer Staatsangehöriger, in London (GB), beide mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Alex Vannod, von Orny, in Kilchberg ZH, und Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Baar, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, nun in Küsnacht ZH, bisher einziges Mitglied, ist jetzt Präsident des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Domizil: Poststrasse 14, c/o Interconsulta Revisions- und Treuhand AG, 6300 Zug.

2. Dezember 1981
Copechim Gas AG, in Zug, Kauf und Verkauf von sowie Handel mit Naturgas usw. (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2343). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 450 000 erhöht durch Ausgabe von 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Akienkapital beträgt nun Fr. 450 000, eingeteilt in 450 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. Dezember 1981
Orgel-Studio, Raphael Gisler, in Oberwil, Gemeinde Zug. Inhaber der Firma ist Raphael Gisler, von Bürglen, in Zug. Verkauf von elektronischen Orgeln, Beratung, Orgelunterricht usw. Artherstrasse 118, 6317 Oberwil bei Zug.

2. Dezember 1981
Immobiliengesellschaft Rüdigerstrasse 1 AG Zürich, in Zug, in Zug, Bewirtschaftung und Nutzung der Liegenschaft Rüdigerstrasse 1, in Zürich, usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1977, S. 1807). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3766) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1981
Lankosa Lebensmittel AG, in Zug, internationaler Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1979, S. 859). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 60 000 erhöht durch Ausgabe von 10 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

2. Dezember 1981
Sumitomo International Finance AG, in Zug, Tätigung im Gebiet der Emission, des Underwriting usw. (SHAB Nr. 221 vom 24. 9. 1981, S. 3019). Ichiya Kumagai, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Hirotaro Higuchi, japanischer Staatsangehöriger, in Minato-ku, Tokio (Japan).

2. Dezember 1981
Alto Sport AG, bisher in Hünenberg, Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Entwicklung und Linzenzierung von Sport- und Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 800). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. November 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Cham verlegt. Die Firma lautet nun: **Freesurf & Skifree AG (Freesurf & Skifree SA).** Domizil: Sinserstrasse 47, eigene Büros, 6330 Cham.

2. Dezember 1981
Helvinus Pulp & Paper AG, in Cham (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1017). Helmut F. Groner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1981
Intermarco Advertising AG, in Zug, Planung und Durchführung von Werbearbeiten usw. (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1974, S. 1181). K. Heinz Jörin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Franz X. Camenzind, von Gersau, in Baar. Neues Domizil: Bahnhofstrasse 8, c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

2 décembre 1981
Encosteel S.A., à Fribourg, Grand-Places 14, c/o Fides Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 10. 11. 1981 modifiés le 27. 11. 1981. But: la création, la construction, l'achat, la vente et l'exploitation de la construction en acier, structure, équipements et matériels métalliques, mécaniques et industriels, l'assistance technique, les conseils, l'exploitation de brevets ou de licences. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Maxime Cobti, de nationalité libanaise, à Abidjan (Côte d'Ivoire), est président; Walter Degiacomi, de Zurich, à Tannay, secrétaire, et Claude Henriod, de et à Genève, membre; ils signent collectivement à deux.

2 décembre 1981
Mison S.A., à Fribourg, rue St-Pierre 30, chez Lucien Rouiller. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1. 12. 1981. Participation à toutes opérations, notamment les opérations financières, mobilières ou immobilières. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Publication: FOSC. Administration: d'un ou de plusieurs membres. Hans Arthur Werner Syz, de Zurich, à Gutenswil, est président, et Willy Müller, de Boswil, à Zurich, membre; ils signent collectivement à deux.

2 décembre 1981
Socostan S.A., à Fribourg, opération immobilière, etc. (FOSC du 7. 9. 1981, no 206, p. 2847). Le capital social de fr. 50 000 est entièrement libéré. Statuts modifiés le 24. 11. 1981.

2 décembre 1981
Blazetone S.A. en liquidation, à Fribourg, équipements électroniques, etc. (FOSC du 20. 12. 1979, no 298, p. 3984). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 décembre 1981
Quadalquivir S.A. en liquidation, à Fribourg, affaire immobilière, etc. (FOSC du 19. 5. 1981, no 113, p. 1612). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 décembre 1981
Treheharnes S.A. en liquidation, à Fribourg, bureau d'études d'architecture, etc. (FOSC du 16. 4. 1980, no 88, p. 1238). La liquidation de la société étant terminée, cette raison sociale est radiée.

2 décembre 1981
Mereadex S.A. en liquidation, à Fribourg, commerce de toutes marchandises, etc. (FOSC du 7. 4. 1981, no 80, p. 1081). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée conformément à l'autorisation accordée par le juge en vertu de l'art. 745 al. 3 CO.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

2. Dezember 1981
Sozialer Wohnungsbau Plasselb AG, in Plasselb (SHAB Nr. 285 vom 5. 12. 1979, S. 3826). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist jetzt voll liberiert. Die Liberierung der Fr. 30 000 erfolgte durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. November 1981 hat die Gesellschaft ihre Statuten entsprechend revidiert.

2. Dezember 1981
Schuh & Sport – Chalet Flühmann AG, in Flamatt, Gemeinde Wünnewil-Flamatt, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 30. 10. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Kauf und Verkauf von Schuhen, Sportartikeln, Freizeitbekleidungen und Textilien aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder: Heinz Flühmann, von Neuenegg, in Thörishaus, einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bernstrasse 429, 3175 Flamatt.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

30. November 1981
A. Krähenbühl, Treuhand-, Revisions- + Steuerberatungsbüro, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Alfred Krähenbühl, von Signau, in Selzach. Betrieb eines Treuhand-, Revisions- und Steuerberatungsbüros. Einzelunterschrift ist erteilt an Marianne Krähenbühl-Baschung, von Signau, in Selzach. Dammstrasse 30.

Büro Lebern in Solothurn

1. Dezember 1981
Hans Odermatt AG, in Bellach, Planung und Erstellung sowie Kauf und Verkauf von Heizungsanlagen usw. (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1505). Neu in den Verwaltungsrat wurde Othmar Schmid, von Dietwil, in Rüttenen, gewählt; er führt Einzelunterschrift. Der bisherige einzige Verwaltungsrat Anton Johann, genannt Hans Odermatt, von Dallenwil, in Bellach, ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Markus Hans Odermatt, von Dallenwil, in Bellach, und Lilly Giger-Staub, von Nesslau, in Aetingen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

1. Dezember 1981
BCC Music AG, in Basel, Musikinstrumente usw. (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1979, S. 2561). Domizil Steinenbachgässlein 30 weggefallen. Gesellschaft in Anwendung von Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **BCC Music AG in Liq.** Liquidatorin mit Einzelunterschrift: Konstanze Decker, die als einziger Verwaltungsrat eingetragen bleibt, jedoch nun ohne Unterschrift in dieser Eigenschaft.

1. Dezember 1981
FHG Ferienhausgesellschaft Basel, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vomn 9. 10. 1981, S. 3171). Gesellschaft in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie Art. 86 und Art. 88bis HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Firma nun: **FHG Ferienhausgesellschaft Basel in Liq.** Gesellschaft ohne Liquidatoren, ohne Verwaltung, ohne Vertretung und ohne Domizil.

1. Dezember 1981
MKV Maschinen AG, in Basel (SHAB Nr. 185 vom 17. 7. 1980, S. 2404). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 1. 12. 1981. Firma nun: **MKV Maschinen AG in Liq.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Dr. Theodor Moll, dessen Unterschrift als einziger Verwaltungsrat erloschen ist; bleibt einziger Verwaltungsrat.

1. Dezember 1981
Niveau AG, in Basel, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von gewerblichen Schutzrechten usw. (SHAB Nr. 145 vom 24. 8. 1980, S. 2148). Grundkapital von Fr. 250 000 nun mit Fr. 200 000 liberiert.

1. Dezember 1981
R. Schedle, in Basel, Café (SHAB Nr. 76 vom 2. 4. 1981, S. 1028). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.

1. Dezember 1981
Lastag Lastwagen-Verkehrs Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2608). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Dr. Kurt Gempp, Präsident; Unterschrift erloschen. Franco Carlo Ernesto Kropf, bisher Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

1. Dezember 1981
Hasdrubal AG, in Basel, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3428). Statutenänderung: 23. 11. 1981. Umwandlung der 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in Namenaktien. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Martin-Heinrich Burckhardt, von und in Basel; Edi Bürgin, von Basel, in Muttenz, und Timothy O. Nissen, von Riehen, in Basel. Guido Doppler, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter zu zweien.

1. Dezember 1981
Manpower SA, Zweigniederlassung in Basel, Anstellung von administrativem Personal usw. (SHAB Nr. 254 vom 2. 11. 1981, S. 3428), mit Hauptsitz in Genf. Unterschrift Pierre-François Dysli, Direktor, erloschen.

1. Dezember 1981
Anessa AG, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1961, S. 620). Domizil: Rittergasse 35, bei Testor Treuhand AG. Werner K. Braun, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Allschwil.

1. Dezember 1981
Peter Eberhard, in Basel, Waren aller Art (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1979, S. 1001). Firma nun: **Vallesa, Basel, Peter Eberhard.** Geschäftsnatur nun: Handel mit sowie Vermietung von Immobilien. Übernahme von Handelsvertretungen.

1. Dezember 1981
M. F. Antenen & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1978, S. 1888). Prokura Cécile Wilde, Kommanditärin, erloschen.

1. Dezember 1981
PBA Performance Bond Aktiengesellschaft, in Basel, Wallstr. 3, bei Balfidor Treuhand AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 27. 11. 1981. Zweck: Gewährung von Bürgschaften und Garantien im Rahmen von Werk- und Dienstleistungsverträgen sowie Übernahme von Beratungs- und Kontrollfunktionen, namentlich auf dem Gebiet des Baumanagements. Die Gesellschaft kann Handelsgeschäfte vornehmen und sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Christoph Löw, von Basel, in Binningen, mit Einzelunterschrift. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Fritz Peter Stähelin, von und in Basel.

1. Dezember 1981
L. Wachendorf & Co., Schweiz. Gummi- & Asbest-Gesellschaft, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 269 vom 16. 11. 1977, S. 3679). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Fritz Wachendorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter, infolge Todes, sowie Max Kölliker, dessen Kommandite von Fr. 300 000 erloschen ist. Kommanditär mit Fr. 100 000 neu: Dr. Peter Lenz, von und in Basel. Per Wachendorf, unbeschränkt haftender Gesellschafter, zeichnet nun einzeln. Firma nun: **Wachendorf & Co., Schweiz. Gummi- & Asbest-Gesellschaft (Wachendorf & Co., Société Suisse pour le Caoutchouc & L'Amiante).**

1. Dezember 1981
Gebr. Smilde AG, in Basel, pflanzliche und tierische Fette usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1978, S. 2115). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Erich Spothelfer, Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Dr. Peter Goepfert, von und in Basel.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

26. November 1981
Inter-Mira AG, in Neuhausen am Rheinfall, Finanz- und Kreditgeschäfte (SHAB Nr. 196 vom 22. 8. 1980, S. 2820). Am 29. Oktober 1981 wurden die Statuten geändert. Neuer Zweck: Durchführung von Finanz- und Kreditgeschäften unter Einschluss der Darlehensgewährung und des Leasings; Erschliessung, Erwerb, Überbauung, Verwertung und Veräusserung von Grundstücken. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen und verwandten Unternehmungen beteiligen. Die bestehenden 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 50 Namenaktien mit gleichem Nennwert umgewandelt. Die weitere Änderung ist nicht publikationspflichtig. Willy Grüninger ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Walter Stettler, von Walkringen, in Herzogenbuchsee.

2. Dezember 1981
Theophil Cuvegn, in Schaffhausen, Betrieb des Restaurants «Stadion» (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1972). Neue Geschäftnatur und -adresse: Betrieb des Restaurants «Schützenhaus», Breite.

2. Dezember 1981
Modellbahnzubehör MZZ AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3730). Am 1. Dezember 1981 wurden die Statuten geändert, welche ursprünglich vom 9./18. 2. 1981 datieren. Der Sitz wurde verlegt nach Schaffhausen, Windeggstrasse 24. Zweck: Kauf, Vertrieb und Verkauf von Kulissen und sonstigem Zubehör für Modellbahnen; Erwerb, Auswertung und Lizenzierung von Patenten; Handelsmarken sowie technischem und industriellem Know-how. Die Gesellschaft ist befugt, andere Industrie- und Handelsunternehmen zu finanzieren oder sich an ihnen zu beteiligen; sie kann Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert. Die 100 Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 100 Inhaberaktien mit gleichem Nennwert umgewandelt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief, wenn alle Adressen bekannt sind. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an mit Einzelunterschrift: Dr. Peter Ochsner, von Zürich, in Regensdorf.

2. Dezember 1981
IWC International Watch Co. AG, in Schaffhausen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Uhren usw. (SHAB Nr. 170 vom 23. 7. 1980, S. 2471). Am 10. November 1981 wurden die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 10 000 Namenaktien zu Fr. 100, die durch Verrechnung mit einem Darlehen an die Gesellschaft voll liberiert sind, wurde das Grundkapital von Fr. 4 000 000 um Fr. 1 000 000 auf Fr. 5 000 000 erhöht. Es ist nun eingeteilt in 50 000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Etienne Gassignol und Eric Favre sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; sie führen die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Horst Wegwart, Vizedirektor, ist erloschen.

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

2. Dezember 1981
Simur-Immobilien AG, in Wienacht-Tobel, Gemeinde Lutzenberg (SHAB Nr. 275 vom 26. 11. 1981, S. 3733). Der einzige Verwaltungsrat Hans Schnetzer wohnt nun in Wienacht-Tobel, Gemeinde Lutzenberg.

2. Dezember 1981
Brillehus Säntis AG, in Teufen, Betrieb eines Optikergeschäftes usw. (SHAB Nr. 135 vom 16. 6. 1981, S. 1924). Neu in den VR (Verwaltungsrat) mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Peter Kuster, von Altstätten SG, in Teufen. Das bisher einzige Mitglied des VR Beat Diethelm führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; seine Einzelunterschrift ist erloschen.

2. Dezember 1981
Burghalden Immobilien AG, in Herisau (SHAB Nr. 214 vom 14. 9. 1971, S. 2251). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

2. Dezember 1981
Fetz-Treuhand AG, in Speicher (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1979, S. 2867). Domizil neu: Zaun, 9042 Speicher.

2. Dezember 1981
Zaun Immobilien AG, in Speicher. Gemäss Statuten vom 2. 12. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellen von Neu- und Umbauten aller Art. An- und Verkauf von und Handel mit, Vermietung und Verpachtung von Immobilien. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen, solche gründen, übernehmen und führen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Balz Fetz, von Domat/Ems, in Speicher, Präsident, und Herbert Brocker, von Altstätten, in Eggersriet, Delegierter. Domizil: Zaun 55, 9042 Speicher.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

6. November 1981
Tupperware Ida Flury, in Gossau. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Ida Flury, von Stans, in Märstetten. Einzelunterschrift wurde erteilt an Walter Flury, von Stans, in Märstetten. Regional-Vertretung von Tupperware (Haushaltartikel aus Polyäthylen). Falkenstrasse 32, 9202 Gossau.

30. November 1981
Mario Capol, Tierpark, in Bad Ragaz. Inhaber der Firma ist Mario Capol, von Andiast, in Bad Ragaz. Einzelprokura wurde erteilt an Sylvia Capol-Danuser, von Andiast, in Bad Ragaz. Tierpark und Betrieb des Cafés Leopard. Heulösergang, 7310 Bad Ragaz.

30. November 1981
Treuhand- und Revisions AG, Appenzell, bisher in Appenzell (SHAB Nr. 110 vom 13. 5. 1971, S. 1158). An der Generalversammlung vom 30. November 1981 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Altstätten verlegt und die ursprünglichen, vom 19. April 1971 datierenden Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Treuhand- und Revisions AG, Altstätten.** Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 200 neuen, durch Verrechnung mit Guthaben gegenüber der Gesellschaft voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck wie bisher: Eingehung von Bürgschaften und Ausübung von Treuhandfunktionen sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Vermögenswerten. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hans Rechsteiner, von und in Altstätten. Geschäftsdomizil: Ringgasse 27, 9450 Altstätten.

2. Dezember 1981
Praesenta Handels- und Vertriebs AG, in Buchs. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 1. Dezember 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Geschenkartikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an andern Unternehmen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 70 000, eingeteilt in 70 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Ursula Altherr, von Urnäsch, in Frauenfeld. Geschäftsdomizil: Bahnhofplatz, 9470 Buchs.

2. Dezember 1981
Escor Automaten AG Basel, Zweigniederlassung St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 53 vom 6. 3. 1981, S. 717), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Guillaume Doreleyers, Karl Rohrer und Peter O. Knüsel sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Dr. Joos A. Zulauf, von Schinznach Dorf, in Reinach BL, und Walter Munsch, von Basel, in Münchenstein, beide Direktoren, sowie Gerhard Senn, von Obersiggenthal, in Wettingen, Vizedirektor, letzterer beschränkt auf die Zweigniederlassung. Es führen nun ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Hermann Bucher als Direktor; Jean Magne als stellvertretender Direktor; Paul Keller und Georges Wendelspiess, dieser nun in Zürich, beide als Vizedirektoren, sowie Christian Widmer als Geschäftsführer, letzterer beschränkt auf die Zweigniederlassung. Fredy Haas, bisher Zeichnungsberechtigter, führt nun Kollektivprokura zu zweien.

2. Dezember 1981
Goth & Co. A.-G., Zweigniederlassung in St. Gallen, Betrieb eines Speditionsgeschäftes usw. (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1979, S. 2402), mit Hauptsitz in Basel. Es führen nun ihre Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Rychen nicht mehr als Präsident des VR (Verwaltungsrates), jedoch weiterhin als Mitglied des VR; Peter Goth nicht mehr als Vizepräsident des VR, sondern als Präsident desselben, und Peter Rychen, bisher Mitglied des VR und Direktor, neu als Vizepräsident des VR und Direktor. Die Unterschrift von Willy Lämmli, Direktor, ist erloschen.

2. Dezember 1981
Verlagshaus Norden AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 155 vom 9. 7. 1981, S. 2205). Neue Geschäftsadresse: Eschenstrasse 3, 9000 St. Gallen.

2. Dezember 1981
D. T. C. Deneco Trading Company AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2193). Das Verwaltungsratsmitglied Jacqueline Spillmann-Neuburger heisst nun Jacqueline Neuburger.

2. Dezember 1981
Deneco AG, St. Gallen, in St. Gallen, Fabrikation und Verkauf von sowie Handel mit Damenoberbekleidung usw. (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2322). Das Verwaltungsratsmitglied Jacqueline Spillmann-Neuburger heisst nun Jacqueline Neuburger.

2. Dezember 1981
Elektra Gams, in Gams, Genossenschaft (SHAB Nr. 51 vom 2. 3. 1979, S. 678). An der Generalversammlung vom 24. November 1981 wurden die Statuten teilweise geändert. Zweck ist nun: Beschaffung und Abgabe elektrischer Energie an die Mitglieder und Abonnenten der Genossenschaft. Sie kann auch Elektroinstallationen durchführen und Handel mit elektrischen Artikeln betreiben. Die bisherige persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter wurde aufgehoben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nun lediglich das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Verwaltung besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen. Präsident und Vizepräsident zeichnen nun kollektiv zu zweien unter sich oder mit dem Aktuar. Die Unterschriften der bisherigen Vorstandsmitglieder Werner Bollhalder, Josef Schöb und Alois Dürr sind erloschen. Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Robert Bislin, von Pfäfers, in Gams.

2. Dezember 1981
Konsumentenverein zur Förderung der biologisch-dynamischen Landwirtschaftsweise und menschengemässer Ernährungshygiene, bisher in St. Gallen (SHAB Nr. 243 vom 17. 10. 1973, S. 2788). Dieser Verein wird infolge Sitzverlegung nach Basel (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3747) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1981
Federer Kurt, in Staad, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Kurt Federer, von Berneck, in Staad, Gemeinde Thal. Schreinerei, Rietli, 9422 Staad.

2. Dezember 1981
Restaurant Schäfli H. Fäh, in Andwil. Inhaberin der Firma ist Heidy Fäh, von Kaltbrunn, in Andwil SG. Einzelprokura wurde erteilt an Werner Albrecht, von Mels, in Bichelsee. Betrieb des Restaurants Schäfli; Handel mit Waren jeder Art. Augartenstrasse 15, 9204 Andwil.

2. Dezember 1981
Gemperle Letizia, in St. Gallen. Inhaberin der Firma ist Letizia Gemperle, von Oberuzwil, in St. Gallen. Betrieb des Restaurants Hirschen. Zürcherstrasse 238, 9014 St. Gallen.

2. Dezember 1981
Getexma I. Ertl, bisher in St. Gallen, Handel mit gebrauchten Textilmaschinen (SHAB Nr. 144 vom 23. 6. 1980, S. 2133). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Frauenfeld (SHAB Nr. 276 vom 27. 11. 1981, S. 3748) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

2. Dezember 1981
Rosa Heiniger-Giger, in Flawil, Betrieb des Restaurants Gemsli (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1978, S. 3740). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2 dicembre 1981
Studio di fotogrammetria Giudicetti, Baumann & Co., in Roveredo. Nuova società collettiva con inizio al 12 novembre 1981. Scopo: l'esecuzione di lavori fotogrammetrici in genere e l'elaborazione elettronica dei dati. Soci sono: Reto Giudicetti, da Lostallo in Roveredo; Peter Baumann, da Dulliken in San Vittore; Antonio Gisi, da Niedergösgen in Canobbio, e Pier Bruno Del Cadia, da Basilea in Balerna, tutti con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri, via Bellecc, 6535 Roveredo.

2 dicembre 1981
Saffo SA, in Cama, partecipazioni (FUSC del 4. 8. 1976, n. 180, p. 2251). Riccardo Giudicetti, dimissionario, non è più domiciliatario della società. La società è ora senza organo d'amministrazione e senza recapito e viene per questi fatti sciolta d'ufficio (Art. 711 CO, art. 86 e 88bis ORC). Ragione sociale ora: **Saffo SA, in liquidazione.**

2 dicembre 1981
Carrale S.A., in Mesocco, operazioni immobiliari, società sciolta e liquidata (FUSC dell'11. 1. 1979, n. 8, p. 92). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali dato il loro consenso.

2. Dezember 1981
Pargätzi Sport und Mode, in Chur. Inhaber: Engelhard Pargätzi, von Lüen, in Domat/Ems. Winter- und Sommersportartikel sowie modische Sportbekleidungen. Arcas 12, 7000 Chur.

2. Dezember 1981
Lotach AG, in Liquidation, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 17. 7. 1980, S. 2405). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

2. Dezember 1981
Restaurant Gada AG, in Davos, Betrieb eines Restaurants (SHAB Nr. 7 vom 12. 1. 1981, S. 97). Gianfranco Mazzolini ist nicht mehr Präsident, verbleibt als Mitglied. Erich Schmid, bisher Mitglied, ist nun Präsident; beide zeichnen kollektiv zu zweien wie bisher.

2. Dezember 1981
Finanzberatungsgesellschaft m.b.H. in Liquidation, in Chur, Kredite usw., aufgelöste und liquidierte Gesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 16. 9. 1981, S. 2943). Nachdem die Zustimmungen der zuständigen Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Gesellschaft gelöscht.

Aargau – Argovie – Argovia

2. Dezember 1981
W. Schmid AG, Sägerei und Holzhandlung, in Wittnau (SHAB Nr. 290 vom 11. 12. 1969, S. 2849). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Werner Schmid, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Theo Schmid, bisher Mitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln.

2. Dezember 1981
Beat Schaub, in Oeschgen, Hinterdorfstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Beat Schaub, von Wittinsburg, in Oeschgen. Gasthof Schwanen. (Amtliche Eintragung gemäss Art. 57 Abs. 4 HRegV.)

2. Dezember 1981
Gisela Sitte, in Mägenwil, Lettenstrasse 304, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Gisela Sitte, von Langnau im Emmental, in Mägenwil, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Bernd Sitte, deutscher Staatsangehöriger, in Mägenwil. An- und Verkauf von antiken Schmuckgegenständen.

2. Dezember 1981
Makis AG, in Baden, Immobilien usw. (SHAB Nr. 150 vom 3. 7. 1981, S. 2149). Domizil nun: Römerstrasse 11, bei Dr. Fridolin Biland.

2. Dezember 1981
Milchverwertungsgenossenschaft Menziken-Burg, in Menziken (SHAB Nr. 48 vom 27. 2. 1978, S. 608). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Gosteli, Kassier; Unterschrift erloschen. Vorstandskassier mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Ulrich Rindlisbacher, von Lützelflüh, in Menziken.

2. Dezember 1981
Willi Buschor-Pabst, in Schinznach Dorf, Traktoren usw. (SHAB Nr. 153 vom 4. 7. 1979, S. 2145). Geschäftsadresse neu (behördliche Änderung): Warmbachweg 4b.

2. Dezember 1981
Schweizerische Evangelische Bibelschule, in Aarau, Verein (SHAB Nr. 86 vom 14. 4. 1977, S. 1180). Unterschriften Rudolf Hauser, Vorstandsvizepräsident, und Hans Frösch, Vorstandskassier, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Johannes Bauler, von Basel, in Balgach, Vorstandsvizepräsident, und Hans Jörg Burger, von Unterentfelden, in Erlinsbach, Vorstandskassier.

2. Dezember 1981
Oberdorf-Apotheke Dres. Ursula + Ulrich Junod, in Möhlin, Hauptstrasse 112, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 30. 10. 1981. Gesellschafter: Dr. Ursula Junod, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB, und Dr. Ulrich Junod, beide von Sainte-Croix, in Kaiseraugst. Apotheke.

2. Dezember 1981
Alfons Spettel AG, Metallbau, in Brugg (SHAB Nr. 93 vom 23. 4. 1974, S. 1081). Statutenänderung: 18. 11. 1981. Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll liberiert.

2. Dezember 1981
Hansch AG, Metallwaren, bisher in Boniswil (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1979, S. 2370). Statutenänderung: 30. 11. 1981. Sitz nun: Rupperswil; Käterlistrasse 786.

2. Dezember 1981
2 M AG, in Baden, Mellingerstrasse 6, bei Dr. Rolf Stephani, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 27. 11. 1981. Zweck: Ausführung von Strassen- und anderen Tiefbauarbeiten, Autotransporte, Vermietung von Baumaschinen, Handel mit Baumaterialien. Grundkapital: Fr. 200 000, mit Fr. 100 000 liberiert, 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Felix Matthys, von und in Zürich, Präsident; Max Meier, von Tägerig, in Unterehrendingen, Delegierter; Dr. Rolf Stephani, von Aarau, in Oberrohrdorf, und Rudolf Matthys, von und in Zürich; alle mit Unterschrift zu zweien. Ferner führt Prokura zu zweien: Rolf Scheidegger, von Huttwil, in Dietikon.

2. Dezember 1981
Urs Wullschleger & Co, in Aarburg, Beundtenweg 12, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 3. 3. 1977. Gesellschafter mit Unterschrift zu zweien: Urs Wullschleger und Heinrich Wullschleger, beide von und in Aarburg. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Erwin Wullschleger», in Aarburg. Hoch- und Tiefbauten, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften.

2. Dezember 1981
4PS Werbegeschenke + Reklameartikel Otto H. Grögli, in Wettingen (SHAB Nr. 53 vom 4. 3. 1980, S. 725). Prokura Armin E. Grögli erloschen. Geschäftsadresse neu: Austrasse 19.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

2. Dezember 1981
Gebr. F. & H. Fuchs, in Lommis, Kollektivgesellschaft, Zimmerei und Bauschreinerei (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1963, S. 554). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Aktiven und Passiven werden von der Nachfolgefirma «Fuchs Holzbau AG», in Lommis, übernommen. Die Firma ist erloschen.

2. Dezember 1981
Fuchs Holzbau AG, in Lommis. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 30. November 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Holzbau und Holzverarbeitung. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Gebr. F. & H. Fuchs», in Lommis, gemäss Sacheinlagevertrag vom 30. November 1981 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1981 mit Aktiven von Fr. 190 746.75 und Passiven von Fr. 90 746.75 zum Übernahmepreis von Fr. 100 000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Adrian Gasser, von Nunningen, in Sirnach, als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Franz Fuchs, von Wängi, in Lommis, und Hans Fuchs, von Wängi, in Lommis, als Mitglieder mit Einzelunterschrift. Domizil: Banneggstrasse, 9506 Lommis.

2. Dezember 1981
Carl Hamel Spinn- & Zwirnereimaschinen Aktiengesellschaft, in Arbon (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1979, S. 2077). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. November 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 durch Verrechnung voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500. Es ist nun in 4000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500 eingeteilt. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig.

2. Dezember 1981
Memo AG, bisher in Zug, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere von Zigarettenetuis unter der Markenbezeichnung «Memo-Smoke». Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen (SHAB Nr. 22 vom 29. 1. 1981, S. 304). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. November 1981 wurde der Sitz nach Basadingen verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 13. Oktober 1975 wurden entsprechend geändert. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wie bisher ist Alois Schlachter, von Etzgen, in Oberstammheim. Einzelunterschrift führt wie bisher Beatrice Schlachter-Hanhart, von Etzgen, in Oberstammheim. Domizil: Hauptstr. 150, 8251 Basadingen.

2. Dezember 1981
Immobilien Rebhalde Scherzingen AG, in Scherzingen (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1978, S. 1618). Alfred Abegg, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Dr. Arthur Haffter, von und in Weinfelden, als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt.

2. Dezember 1981
D. R. Lenk GmbH, in Tägerwilen, Handel mit Maschinen bzw. kompletten Maschinenanlagen, insbesondere für die Papier- und Zellstoffindustrie; Vertrieb von Labor- und Messgeräten, Antriebselementen, Wasser- und Wasseraufbereitungsanlagen; Leistung von Konstruktions- und Entwicklungsarbeiten (SHAB Nr. 225 vom 29. 9. 1981, S. 3067). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 21. November 1981 wurde die Firma geändert in: **D. R. Lenk GmbH Engineering and Consulting Service.** Die Statuten wurden entsprechend geändert.

2. Dezember 1981
Eseor Automaten AG, Basel, Zweigniederlassung Islikon, in Islikon (SHAB Nr. 67 vom 23. 3. 1980, S. 898), mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Guillaum Doreleyers, Karl Rohrer und Peter Knüsel sind erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Joos A. Zulauf, von Schinznach Dorf, in Reinach BL, und Walter Munsch, von Basel, in Münchenstein BL. Dr. Hermann Bucher wurde zum Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Jean Magne wurde zum stellvertretenden Direktor ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Keller und Georges Wendelspiess, dieser nun in Zürich, wurde zu Vizedirektoren ernannt; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Fredy Haas führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Kollektivprokura zu zweien. Alfred Christen wurde zum Geschäftsführer ernannt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung. Gerhard Senn, von Obersiggenthal, in Wettingen, wurde neu als Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für die Zweigniederlassung ernannt.

2. Dezember 1981
Schreiber Keramik, in Guntershausen bei Aadorf, Töpferei und Ofenkeramik (SHAB Nr. 4 vom 8. 1. 1981, S. 58). Der Firmainhaber Johann Schreiber ist nun Schweizer Bürger und heimatberechtigt in Guntershausen bei Aadorf.

2. Dezember 1981
Chäshütte Stauffiger, in Romanshorn, Käse-Spezialgeschäft (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1978, S. 2301). Der Firmainhaber wohnt nun in Romanshorn.

2. Dezember 1981
Paul Hug, in Wilen bei Wil, Schweinemästerei (SHAB Nr. 205 vom 3. September 1979, S. 2831). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

2. Dezember 1981
Kurt Hug, in Wilen bei Wil. Firmainhaber ist Kurt Hug, von Krinau, in Wilen bei Wil. Schweinezucht und Mast. Hubstrasse 23, 9535 Wilen bei Wil.

2. Dezember 1981
R. Lang Immobilien-Verwaltungen, in Kreuzlingen. Firmainhaber ist Rolf Lang, von Kreuzlingen, in Bottighofen. Einzelunterschrift ist erteilt an Yvonne Lang, von Kreuzlingen, in Bottighofen. Handel mit, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien (Liegenschaften). Hauptstrasse 39, 8280 Kreuzlingen.

2. Dezember 1981
Sidomat-Automaten AG in Liquidation, in Islikon, Handel mit Spiel-, Musik- und Verpflegungsautomaten (SHAB Nr. 112 vom 14. 5. 1980, S. 1645). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

2 dicembre 1981
Babe S.A., in Giubiasco, compra e vendita immobili, ecc. (FUSC del 14. 4. 1978, n. 86, p. 1151). Alberto Collenberg, presidente; Carola Frings, vice-presidente, e Sandro Antorini, segretario, tutti dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e la loro firma è estinta. Mario Storni, da San Vittore in Lumino, è nominato amministratore unico con firma individuale.

Ufficio di Biasca

27 novembre 1981
Casalta S.A., in Biasca, esercizio di un'impresa di costruzione, ecc. (FUSC del 14. 3. 1973, n. 61, p. 697). Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 24 novembre 1981, constatata mediante atto pubblico, la società ha deciso di modificare la ragione sociale in **Teenostudio S.A.** e di estendere lo scopo alla progettazione di edifici di ogni genere, la direzione di lavori di costruzione, il commercio di case prefabbricate o di elementi delle stesse, l'esercizio di un'impresa di costruzione generale. Gli statuti 22 febbraio 1973 sono stati modificati di conseguenza.

Ufficio di Locarno

2 dicembre 1981
Cornèr Banca S.A., succursale di Locarno, l'esercizio di una banca (FUSC del 4. 9. 1981, n. 204, p. 2829), società anonima con sede principale a Lugano. La firma di Giovanni Sozzo è cancellata.

2 dicembre 1981
Erodio SA, in Locarno, la partecipazione a società finanziarie, ecc. (FUSC del 29. 3. 1977, n. 74, p. 1013). Con decisione assemblearе del 24 dicembre 1980, risultante da atto pubblico, la società ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

2 dicembre 1981
Cornèrviaggi S.A. Filiale Locarno, in Locarno (FUSC del 12. 8. 1981, n. 184, p. 2591), società anonima con sede principale a Lugano
Cornèrviaggi S.A. Filiale Ascona, in Ascona (FUSC del 12. 8. 1981, n. 184, p. 2591), società anonima con sede principale a Lugano
Giorgio Pazzini, da Airolo in Orselina, è nominato vice-direttore con firma collettiva a due.

2 dicembre 1981
Mediavilla Ada e Vito, in Locarno (FUSC del 26. 7. 1974, n. 172, p. 2066). Lo scopo è modificato in: gerenza esercizi pubblici.

Genf – Genève – Ginevra

30 novembre 1981
Montres Singer SA, à Genève (FOSC du 5. 8. 1981, p. 2506). La société est radiée d'office en vertu de l'art. 89 ORC sur décision de l'autorité cantonale de surveillance du 25. 11. 1981.

30 novembre 1981
Sonies & Materials SA, à Pregny-Chambésy, location et vente d'appareils, etc. (FOSC du 26. 5. 1981, p. 1699). La société est déclarée dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 27. 10. 1981.

30 novembre 1981
Télé-Express SA, Genève, à Genève, exportation et location de tous appareils de radio, etc. (FOSC du 9. 7. 1979, p. 2194). Le capital de fr. 50 000 est maintenant entièrement libéré. Statuts modifiés le 26. 10. 1981. Véra Nusbaumer n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Justin Nusbaumer, maintenant domicilié à Perly-Certoux, jusqu'ici président, reste seul administrateur et continue à signer individuellement. Nouvelle adresse: ruelle de la Vinaigrerie 4.

30 novembre 1981
Garage Liege, à Meyrin, rue Lect 29. Chef de la maison: Erie Liege, de France, à Meyrin. Garage avec atelier de réparations; commerce de véhicules automobiles.

30 novembre 1981
Cerenis Investment SA, à Genève, place Cornavin 12, chez Société Suisse de Revision. Nouvelle société anonyme. Statuts du 18. 11. 1981. But: prendre des participations dans d'autres entreprises, ainsi que leur financement; acheter et vendre des titres et des valeurs assimilables. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Born, de Neuchâtel, à Thônex, président, et Charles Buhlmann, de Genève, à Tannay, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

30 novembre 1981
Oraxya SA, à Genève (FOSC du 22. 12. 1977, p. 4075). Nouvelle raison sociale: **Courredis SA, courtage, représentation et distribution.** But modifié: courtage, représentation, distribution, financement et commercialisation de produits et procédés, de marchandises et matériaux, d'objets d'art et de collection; études et promotion de techniques de reproductions graphiques et photographiques; investissements et participations. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions de fr. 500 au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 au porteur. Nouveaux statuts du 26. 11. 1981. Adresse: rue Etienne Dumont 14, chez Ecotour SA Etudes économiques et touristiques.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

30 novembre 1981
Société coopérative d'antenne collective Develier, à Develier (FOSC du 11. 12. 1980, no 291, p. 4032). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 31 août 1981, la société a décidé de modifier ses statuts sur des points non soumis à publication.

1er décembre 1981
Carrosserie Kohler SA, précédemment à Liesberg (FOSC du 21. 4. 1980, no 92, p. 1298). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1981, la société a décidé de transférer son siège social à Soyhières. En outre, le capital social a été porté de fr. 50 000 à fr. 70 000, par l'émission de 20 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Le capital social, entièrement libéré est actuellement de fr. 70 000, divisé en 70 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les statuts originaires du 27 mars 1981 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'un garage, achat, vente et réparation de tous véhicules automobiles, service de taxi, transports publics, vente de carburants, lubrifiants et accessoires, ateliers de réparations, de rectification et d'usinage, travaux de carrosserie et peinture. Elle peut effectuer toutes opérations mobilières ou immobilières. L'assemblée générale est convoquée par lettres recommandées. L'organe de publication est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Paul Kohler, d'Elay, à Delémont, président (ancien); Antoinette Kohler-Gomez, d'Elay, à Delémont, secrétaire (ancienne); Maurice Theurillat, d'Epauvillers, à Courtételle, membre (nouveau). La société est engagée par la signature individuelle du président et de la secrétaire ou par la signature collective à deux du membre Maurice Theurillat.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

1er décembre 1981
Cattin Frères, aux Breuleux, menuiserie, société en nom collectif (FOSC du 7. 10. 1958, no 234, p. 2686). La société est dissoute depuis le 15 juillet 1980. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Abhanden gekommene Werttitel
Titres disparus – Titoli smarriti

Aufruf – Sommations – Diffida

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief vom 1. Februar 1934 von Fr. 4000.–, Bel. G.Pf., Serie II/3526, haftend im 2. Rang auf dem Grundstück Brienz-Grundbuchblatt Nr. 2226, der Dora Hugi-Flück, Allmend, 3860 Meiringen (Gesuchsteller Erwin Flück-Flück, Brienz).

Auskündungsfrist: Ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet. (1777[1])

3800 Interlaken, den 8. Dezember 1981 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Es wird vermisst:

Kassaobligation vom 23. Januar 1976 der Bezirkskasse Laufen im Betrag von Fr. 10 000.–, 5¼% Nr. 3888 verfallen am 23. Januar 1981. Der allfällige Besitzer dieser Obligation wird aufgefordert, den Titel innerhalb von 6 Monaten seit der ersten Veröffentlichung dieses Aufrufes im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonsten diese kraftlos erklärt wird. (1747[1])

4242 Laufen, den 27. November 1981 Der Gerichtspräsident: Strasser

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 300 000.–, ausgestellt am 5. Mai 1953, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Alexander Bernhard, geb. 1901, von Wiesen GR, wohnhaft gewesen in Stäfa, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. A 1046, an der Rosengasse 10/Niederdorfstrasse, Zürich 1, Grundprotokoll Zürich (Altstadt) Bd. A 26/442, Tagebuch A X 1953 Nr. 40, Pfandtitelverzeichnis Nr. 79, H-Beleg A 1953 Nr. 46, Serie B 6989, GBA Zürich (Altstadt);

Inhaberschuldbrief über Fr. 100 000.–, ausgestellt am 6. Januar 1959, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Alexander Bernhard, vorgenannt, lastend im 4. Rang auf der obgenannten Liegenschaft, Grundprotokoll C pg. 54/55, Kat. Nr. 1046, Plan 56, Tagebuch D XII Nr. 4, Pfandtitelverzeichnis 2, H. Beleg Nr. 4, Serie B 53882, GBA Zürich (Altstadt).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (139[3])

8004 Zürich, den 30. November 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 20 000.–, ausgestellt am 10. August 1954, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Karl Hausammann, geb. 1914, wohnhaft gewesen Boglerenstrasse 5, Küsnacht ZH, zugunsten der Schweizerischen Unfallversicherungs-Gesellschaft, in Winterthur, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 6702 (GB 2871, Plan 8), Wohnhaus mit Garage am Niederfelbenweg 19, im Felben, Zollikon, Pfandbuch Zollikon Bd. 9, pag. 149, Tagebuch 273, Pfandtitelverzeichnis 279, Hauptbeleg 353.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (141[3])

8004 Zürich, den 30. November 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt:

Namenschuldbrief über Fr. 40 000.– (ursprünglich Fr. 35 000.–), ausgestellt am 1. September 1911 bzw. 27. Dezember 1911, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Emil Fietz, Baumeister, Zollikon, zugunsten der Staatskasse des Kantons Zürich, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Kat. Nr. 2580 an der Dufourstrasse 21, in Zollikon ZH, Grundprotokoll Zollikon Bd. 17, pg. 70;

Namenschuldbrief über Fr. 15 000.–, ausgestellt am 11. August 1917, lautend auf den ursprünglichen Schuldner Dr. iur. Max Eberli, Rechtsanwalt, wohnhaft gewesen in Zollikon, zugunsten der Margaretha Gräb-Oehsner, Zollikon, lastend im 2. Rang auf der obgenannten Liegenschaft, Grundprotokoll Zollikon Bd. 19, pg. 140, GBA Riesbach-Zürich.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (140[3])

8004 Zürich, den 1. Dezember 1981

Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich

Le président II du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire de fr. 1500.–, au porteur, taux 6%, inscrite le 10 juillet 1944, à série IIg/5520, grevant en 2e rang, l'immeuble flt 1092 du ban de Delémont, propriété commune de dames Elsy Schumacher-Rotzinger, Moutier; Germaine Demagistri-Schwarz, Delémont, et Rita Grossmann-Rotzinger, Gümligen, de se faire connaître au greffe du Tribunal de ce siège dans le délai d'un an à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant ladite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (1776[3])

2800 Delémont, le 8 décembre 1981 Le président II du Tribunal: Pierre Lachat

Kraftloserklärungen
Annulations – Annullamenti

Der erstmals in Nr. 283 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 2. Dezember 1980 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 1. Februar 1937 von Fr. 1600.–, Bel. G.Pf., Serie II/5352, zugunsten des Inhabers, haftend im 2. Rang auf den Grundstücken Lauterbrunnen-Grundbuchblätter Nrn. 422, 425 und 426, der Marie Balmer-Feuz, in der Matte, 3801 Steckelberg, Gemeinde Lauterbrunnen, ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (1778)

3800 Interlaken, den 7. Dezember 1981 Der Gerichtspräsident I: Kuhn

Das nachstehend genannte und als vermisst aufgerufene Wertpapier ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden und wird hiermit gemäss Art. 870 ZGB kraftlos erklärt:

Eigentümerschuldbrief von Fr. 1000.– vom 21. Februar 1950, Beleg Serie II/683, Neuenegg Grundbuchblatt Nr. 150 und 640, zugunsten Gottfried Kläy-Hadorn, Neuenegg.

Der Schuldbrief ist im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 297 vom 18. Dezember 1980 erstmals als vermisst aufgerufen worden. (1779)

3177 Laupen, den 18. Dezember 1981 Der Gerichtspräsident: Gugger

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern hat am 9. Dezember 1981 den Eigentümerschuldbrief vom 12. Februar 1951 von Fr. 25 000.–, lastend im 2. Rang auf GB Solothurn Nr. 2108 (Gläubiger und Schuldner zur Zeit der Errichtung: Josef Eggenschwiler, Schlossermeister, Solothurn; derzeitige Eigentümerin: Typ AG, Solothurn), kraftlos erklärt. (1780)

4500 Solothurn, den 9. Dezember 1981

Der Amtsgerichtsschreiber von Solothurn-Lebern: R. Wirth

Andere gesetzliche Publikationen
Autres publications légales
Altre pubblicazioni legali

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das Tankmotorschiff «Chamonix», Reg. Nr. 1343, Eigentümerin: Motorschiff Chamonix AG, in Basel, ist in das Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt aufgenommen worden. (A1691)

4051 Basel, den 8. Dezember 1981 Schiffsregisteramt Basel

Fotographica Management AG, Birmensdorf ZH

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Dezember 1981 der FD-Fotodesign AG, mit Sitz in Birmensdorf ZH, hat beschlossen, die Fotographica Management AG, mit Sitz in Birmensdorf ZH, auf dem Wege der Universal-Sukzession, im Sinne einer Annexion, zu übernehmen. Gleichzeitig wurde beschlossen, die Löschung der durch die Fusion gegenstandslos gewordenen Fotographica Management AG zu beantragen. Die Aktivitäten der Fotographica Management AG werden durch die FD-Fotodesign AG, Birmensdorf ZH, weitergeführt.

Allfällige, noch nicht abgefundene Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. Januar 1982 bei der FD-Fotodesign AG, Rütistrasse 9, Birmensdorf, anzumelden. (A1693[3])

8903 Birmensdorf, den 8. Dezember 1981 FD-Fotodesign AG

Kunstkreis AG, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Kunstkreis AG, Zürich, vorher mit Sitz in Luzern, hat beschlossen, das Aktienkapital der Gesellschaft von Fr. 1 800 000.– auf Fr. 50 000.– durch Rückzahlung und Vernichtung von 1750 Inhaberaktien zu Fr. 1000.– herabzusetzen.

Durch den besonderen Revisionsbericht der Fides Revision im Sinne von Art. 732 OR wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Den Gläubigern der Kunstkreis AG wird im Sinne von Art. 733 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen beim Migros-Genossenschafts-Bund, Finanzen, Postfach 266, 8031 Zürich, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A1692[3])

8031 Zürich, den 10. Dezember 1981 Kunstkreis AG Der Verwaltungsrat

Jaz S.A., Genève, en liquidation, à Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 8 décembre 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur: Me Jean-Paul Croisier, avocat, rue Céard 1, à Genève. (A1695[3])

1211 Genève 3, le 8 décembre 1981 Le liquidateur

Ummi S.A., en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 9 octobre 1981 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur: Me Olivier Dunant, avocat, rue du Rhône 92, Genève. (A1694[3])

1211 Genève 3, le 8 décembre 1981 Le liquidateur

Aufforderung gemäss Art. 88bis HRegV

Nachdem die Popa AG das im Handelsregister eingetragene Domizil St. Gallerstrasse 57, 9100 Herisau, eingebüsst, ein neues Domizil bisher nicht angemeldet und somit an ihrem statutarischen Sitz Herisau offenbar kein Rechtsdomizil mehr hat, wird sie hiermit aufgefordert, bis zum 15. Januar 1982 den rechtmässigen Zustand wieder herzustellen, widrigenfalls die Gesellschaft von Amtes wegen als aufgelöst erklärt wird. (A1679)

9100 Herisau, den 7. Dezember 1981

Handelsregisteramt des Kantons Appenzell-Ausserrhoden

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Tanzschule Bucher AG, in Olten

Wenn bei uns nicht innert 30 Tagen ein Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung obgenannter Gesellschaft geltend gemacht wird, wird diese Firma im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht. (A1678)

4600 Olten, den 7. Dezember 1981

Handelsregisteramt Olten-Gösgen 4600 Olten

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

311768. Date de dépôt: 20 février 1981.
Usines Métallurgiques de Vallorbe, 1337 Vallorbe. – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **187870.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 février 1981.

Limes, burins et outils de tous genres en acier, tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 7, 8)

F.L.GROBET
À VALLORBES

311769. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1981.
Kabi Aktiebolag, Stockholm (Schweden). – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **186728** von Aktiebolaget Kabi, Stockholm (Schweden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. Februar 1981 an.

Kohlenhydrate, Eiweissstoffe, Fettstoffe für technischen Gebrauch, Albumosen, Peptone, Peptide, Aminosäuren, Glyzeride, organische und anorganische Säuren und Basen, Ester, Aldehyde, Alkohole und Ketone, Lebensmittel, Heilmittel und Futtermittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, für Heilmittel und Futtermittel; Hormonpräparate, Blut, Lymphe, Toxine, Antitoxine, Vaccine, Sera; Getränke und für die Erzeugung von Getränken bestimmte Extrakte; aus Früchten oder Beeren erzeugte Produkte, Süssmittel, Kohlensäure und kohlensäureerzeugende Stoffe; Mineralsalze; chemische Produkte für medizinische, pharmazeutische, hygienische und fotografische Zwecke, Desinfektionsmittel, Seife oder Schmierseife, sowie andere Wasch- und Reinigungsmittel, Badesalz; chemische Mittel zur Vertilgung von schädlichen Insekten und anderen Schädlingen und Unkraut; Beizmittel für Saatgut; Pflaster und Verbandartikel, Parfüm und kosmetische Präparate, hygienische Gummiwaren, Putz- und Poliermittel, Rostschutzmittel, Entfettungsmittel, organische Lösungsmittel, Bindemittel, Farbstoffe, Appreturmittel, chemische Hilfsmittel für Gerberei, Entschlichtungsmittel für die Textilindustrie, Isolierungsmittel gegen Feuchtigkeit, Wärme und Kälte; Bakterien- und Pilzkulturen, sowie daraus hergestellte Produkte; Düngemittel. (Int. Kl. 1 bis 5, 10, 17, 29 bis 32)

KABIKINASE

311770. Hinterlegungsdatum: 3. März 1981.
Jürg Martin Bruhin, Johannisburgstrasse 2, **8700 Küsnacht ZH.** – Fabrikation und Handel.

Apparate der Unterhaltungselektronik, wie Radio- und TV-Geräte, Plattenspieler, Tonbandmaschinen, Verstärkeranlagen, Lautsprecheranlagen und Lautsprecherboxen, Mikrofone, Monitore, Lightshow-Anlagen und Laserapparate; elektronische und mechanische Musikinstrumente; Spielautomaten; Alarm- und Überwachungsanlagen; Messgeräte; elektronische Uhren. (Int. Kl. 9, 14, 15)

jmb

311771. Hinterlegungsdatum: 6. März 1981.
«Maestrani» Schweizer Schokoladen AG, St. Georgenstrasse 105, **9000 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **183085.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. September 1980 an.

Schweizer Milch-Schokolade. (Int. Kl. 30)

311772. Date de dépôt: 12 mars 1981.
Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach (Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach) (Atlantic Watch Factory Ltd. Bettlach), Dorfstrasse 35, **2544 Bettlach.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **184907.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 4 mars 1981.

Tous produits horlogers étanches et leurs parties. (Cl. int. 14)

atlantic
SEAHUNTER

311773. Date de dépôt: 12 mars 1981.
Atlantic Uhrenfabrik AG Bettlach (Atlantic Fabrique d'horlogerie S.A. Bettlach) (Atlantic Watch Factory Ltd. Bettlach), Dorfstrasse 35, **2544 Bettlach.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **185063.** Raison modifiée. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 12 mars 1981.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres. (Cl. int. 14)

atlantic
VIP

311774. Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **186554** von Burger Söhne, Burg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1981 an.

Rohtabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpen und Zigaretten; Rauch- und Kautabak; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

Die Marke wird braun, gelb, weiss, grün und schwarz ausgeführt.

311775. Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.
Burger Söhne AG Burg, 5736 Burg. – Fabrikation und Handel. – Übertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. **187543** von Burger Söhne, Burg. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1981 an.

Rohtabak; Tabakfabrikate, insbesondere Zigarren, Zigarillos, Stumpen und Zigaretten; Rauch- und Kautabak; Raucherartikel; Streichhölzer. (Int. Kl. 34)

311776. Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.
Rudolf Max Ritter, Spisergasse 18, **9000 St. Gallen.** – Fabrikation und Handel.

Gold-, Silber-, Platinschmuckwaren, andere Schmuckwaren aus Silber und dergleichen; Juwelen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3750.

311777. Date de dépôt: 22 janvier 1981.
Eliav Jewellery Ltd., 25, rue Kéren Hayessod, **Jérusalem** (Israël). – Fabrication et commerce.

Bijoux en or et en argent, sertis de pierres précieuses, colliers de pierres semi-précieuses de perles, de coraux et produits semblables. (Cl. int. 14)

EJ

Poinçon de maître: no 7928.

311778. Date de dépôt: 30 janvier 1981.
Metna S.A., 6, route du Grand-Lancy, **1212 Grand-Lancy** (Lancy). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux et argenterie. (Cl. int. 14)

Ma

Poinçon de maître: no 3751.

311779. Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1981.
Urs Dietler, Hauptstrasse 39, **8280 Kreuzlingen.** – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren und Uhren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

UDK

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3752.

311780. Date de dépôt: 23 février 1981.
Mario Betti, 7, avenue de Préville, **1510 Moudon.** – Fabrication et commerce.

Bijouterie en or et en argent. (Cl. int. 14)

MBM

Poinçon de maître: no 3754.

311781. Hinterlegungsdatum: 11. März 1981.
Ernst Ober Schmuckwaren, Steubenstrasse 33, **Pforzheim** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7925.

311782. Date de dépôt: 11 mars 1981.
Guy Ellia Anc. Ets Jean Guerin (S.A.), 56, Rue Lafayette, **Paris 9ème** (France). – Fabrication et commerce.

Bijoux en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 7926.

311783. Date de dépôt: 16 mars 1981.
Etablissements Jean Dumas & Fils (S. à r. l.), La Grande Rouillère, **La Monnerie Le Montel** (France). – Fabrication et commerce.

Couverts et couteaux en métal argenté. (Cl. int. 8, 14)

Poinçon de maître: no 7927.

311784. Date de dépôt: 16 mars 1981.
Cendres & Métaux S.A., 122, route de Boujean, **2504 Bienne.** – Fabrication et commerce.

Bijouterie, alliances, bagues d'amitié. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 3753.

311785. Hinterlegungsdatum: 20. März 1981.
Singaruda Muerköster & Co. GmbH, Militärringstrasse 6, **Köln 41** (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Schmuckstücke aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7930.

311786. Hinterlegungsdatum: 20. März 1981.
Classic Jewellers International Ltd., Eldex Industrial Building, 21C Ma Tau Wei Road, **Kowloon** (Hongkong). – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Gold und Platin, mit Diamanten, Edelsteinen und Halbedelsteinen besetzt. (Int. Kl. 14)

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7929.

311787. Date de dépôt: 26 mars 1981.
Etablissements Charles Garnier (S. à r. l.), 60, Rue de Turbigo, **Paris** (France). – Fabrication et commerce.

Bijouterie en métaux précieux. (Cl. int. 14)

Poinçon de maître: no 7931.

311788. Hinterlegungsdatum: 13. März 1981.
Papierfabrik Albert Ziegler Aktiengesellschaft, 4203 Grellingen. – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **184369.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 17. Januar 1981 an.

Schreibpapier schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 16)

311789. Date de dépôt: 16 mars 1981.
International Playtex, Inc., 700 Fairfield Avenue, **Stamford** (Connecticut, USA). – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **185613.** Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 16 mars 1981.

Ceintures. (Cl. int. 25)

311790. Date de dépôt: 16 mars 1981.
Carmen Vidal Ballester, Carretera la Riba 8, **Alcoy** (Alicante, Espagne). – Fabrication et commerce.

Produits cosmétiques et de la parfumerie. (Cl. int. 3)

311791. Hinterlegungsdatum: 16. März 1981.
Outboard Marine Corporation, 100 Sea-Horse Drive, **Waukegan** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **186899.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. März 1981 an.

Aussenbordmotoren, deren Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 7)

311792. Hinterlegungsdatum: 18. März 1981.
Prioritätsanspruch: USA, 12. Dezember 1980.
Fabriella Cosmetici, Inc., 2120A N.W. 162nd Street, **North Miami Beach** (Florida, USA). – Fabrikation und Handel.

Kosmetika. (Int. Kl. 3)

311793. Hinterlegungsdatum: 18. März 1981.
Prioritätsanspruch: USA, 12. Dezember 1980.
Fabriella Cosmetici, Inc., 2120A N.W. 162nd Street, **North Miami Beach** (Florida, USA). – Fabrikation und Handel.

Kosmetika. (Int. Kl. 3)

311794. Date de dépôt: 18 mars 1981.
Produits Bossy S.A., 1774 Cousset. – Fabrication et commerce.

Préparations alimentaires et fourragères. (Cl. int. 29, 30, 31)

311795. Hinterlegungsdatum: 20. März 1981.
Asahi Kogaku Kogyo Kabushiki Kaisha, 36-9, Maenocho 2-chome, Itabashi-ku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **185727.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. März 1981 an.

Fotografische Apparate, Feldstecher, Teleskope und Linsen hiefür, Belichtungsmesser. (Int. Kl. 9)

311796. Date de dépôt: 20 mars 1981.
Provita S.A., 31, route du Levant, **1920 Martigny.** – Fabrication et commerce. – Renouvellement de la marque no **185143.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 20 mars 1981.

Produits pharmaceutiques. (Cl. int. 5)

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Revers-Verordnung

Änderung vom 4. Dezember 1981

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I

Das Reverswaren-Verzeichnis zur Revers-Verordnung vom 4. November 1970 wird wie folgt geändert:

Ergänzung

Tarifnummer	Ware	Verwendung	Zollbegünstigter Ansatz Fr. je 100 kg brutto
2106.20	Gärkellerhefen mit einem Trockenstoffgehalt bis 20%	Weiterverarbeitung zu Extrakten, Pulver und Flocken für die Lebensmittelindustrie	1.—

Änderungen

	Früchte, gekocht oder nicht, gefroren, ohne Zusatz von Zucker, nicht in Detailverkaufspackungen	Industrielle oder gewerbliche Weiterverarbeitung	
0810.10	– Heidelbeeren		25.—
20	– andere		25.—
2002.28	Hülsenfrüchte, ausgelöst, vorgekocht oder gedämpft, getrocknet	Industrielle Herstellung von koch- oder tafelfertigen Suppen und Saucen	4.50

Aufhebungen

3501.10	Labkasein	Herstellung von Kunsthorn	2.—
7020.20	Glasfaserstränge (sog. Rovings), aus endlosen, parallel liegenden, ungedrehten Glasfasern	Armierung von flachen oder gewellten Kunststoffplatten des Kapitels 39 des Zolltarifs	25.—

II

Diese Änderung tritt am 1. Januar 1982 in Kraft.

4. Dezember 1981

Eidgenössisches Finanzdepartement:
Ritschard

Ordonnance sur le régime du revers

Modification du 4 décembre 1981

Le Département fédéral des finances arrête:

I

La liste des marchandises soumises au régime du revers, qui figure en annexe de l'ordonnance du 4 novembre 1970 sur le régime du revers, est modifiée comme il suit:

Adjonction

No du tarif	Marchandise	Emploi	Taux de faveur fr. par 100 kg brut
2106.20	Levures fermentées en cave, avec une teneur en substances sèches n'excédant pas 20%	Mise en œuvre pour obtention d'extraits, de poudres et de flocons pour l'industrie alimentaire	1.—

Modifications

	Fruits, cuits ou non, à l'état congelé, sans addition de sucre, non en emballages pour la vente au détail	Mise en œuvre industrielle ou artisanale	
0810.10	– myrtilles		25.—
20	– autres		25.—
2002.28	Légumes à cosse, écossés, précuits ou étuvés, puis séchés	Fabrication industrielle de soupes et de sauces prêtes à la cuisson ou à la consommation	4.50

Radiations

3501.10	Caséine à la présure (paracaséine)	Fabrication de corne artificielle	2.—
7020.20	Faisceaux dits «Rovings», faits de fibres de verre continues disposées parallèlement, non tordus	Armature de plaques en matière plastique, plates ou ondulées, du chapitre 39 du tarif douanier	25.—

II

La présente modification entre en vigueur le 1er janvier 1982.

4 décembre 1981

Département fédéral des finances:
Ritschard

Ordinanza sulle merci reversali

Modificazione del 4 dicembre 1981

Il Dipartimento federale delle finanze ordina:

I

L'elenco delle merci soggette a impegno di garanzia (revers), contenuto nell'ordinanza sulle merci reversali del 4 novembre 1970, è modificato come segue:

Complemento

Voce di tariffa	Merce	Impiego	Dazio di favore fr. per 100 kg peso lordo
2106.20	Lieviti della cantina di fermentazione, con un tenore in estratto secco sino al 20%	Ulteriore lavorazione per l'ottenimento di estratti, polvere e fiocchi per l'industria delle derrate alimentari	1.—

Modificazioni

	Frutta, cotte o no, congelate, senza aggiunta di zucchero, non in imballaggi per la vendita al minuto	Ulteriore lavorazione industriale o artigianale	
0810.10	– mirtilli		25.—
20	– altri		25.—
2002.28	Legumi a baccello, sgranellati, precotti o evaporati, disseccati	Produzione industriale di minestre e salse pronte per la cottura o il consumo	4.50

Soppressioni

3501.10	Caseina al presame (paracaseina)	Fabbricazione di corno artificiale o galalite	2.—
7020.20	Fasci di fibre di vetro (cosiddetti Rovings), costituiti da fibre di vetro continue, non ritorte, disposte parallelamente	Armatura di lastre di materia plastica piane o ondulate, del capitolo 39 della tariffa doganale	25.—

II

La presente modificazione entra in vigore il 1° gennaio 1982.

4 dicembre 1981

Dipartimento federale delle finanze:
Ritschard

Der Landesindex der Konsumentenpreise im November 1981

Der vom Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit berechnete Landesindex der Konsumentenpreise verzeichnete im November 1981 eine deutliche Erhöhung um 0,7% gegenüber dem Vormonat. Er stellte sich damit auf 118,2 (September 1977 = 100) und lag um 7,0% über dem Stand vor Jahresfrist von 110,5. Der Landesindex zeigt die Preisentwicklung der für den Konsum von privaten Haushalten bedeutsamen Waren und Dienstleistungen, ohne dass Änderungen im Umfang oder in der Zusammensetzung des Konsums die Indexberechnung beeinflussen.

Die Erhöhung des Landesindexes im November 1981 um 0,7% ist zur Hauptsache auf den starken Anstieg des Gruppenindexes für Wohnungsmiete (+4,6%) zurückzuführen. Eine Steigerung wiesen aber auch die Gruppenziffern für Getränke und Tabakwaren (+1,1%) und für Bildung und Erholung (+1,3%) auf. Rückläufig waren dagegen die Gruppenziffern für Nahrungsmittel (−1,1%) und – als Folge von Preissenkungen bei Heizöl und Benzin – diejenigen für Heizung und Beleuchtung (−0,8%) und für Verkehr (−0,5%). Die restlichen drei Bedarfsgruppen sind im Berichtsmonat nicht neu erhoben worden.

Die Preissenkungen bei Heizöl und Benzin entlasteten den Landesindex im Vergleich zum Vormonat um 0,1 Prozentpunkte; im Vergleich zum Vorjahr trugen jedoch die Preiserhöhungen bei diesen Produkten mit 0,5 Prozentpunkten zum Anstieg des Totalindexes bei. Ohne diese Preisbewegungen würde der Landesindex im November 1981 nicht um 0,7%, sondern um 0,8% gegenüber dem Vormonat ansteigen und um 6,5% anstatt um 7,0% über dem Vorjahr liegen.

Höhere Preise für alkoholische Getränke – vor allem Wein und Bier – und für in Gaststätten konsumierte Getränke waren ausschlaggebend für den Anstieg der Gruppenziffer für Getränke und Tabakwaren.

Bestimmend für den Anstieg des Gruppenindexes für Bildung und Erholung waren Preisaufschläge für Hotelunterkunft und für den Besuch von Kursen, aber auch höhere Preise für Blumen, für Kino-, Theater- und Konzertveranstaltungen sowie für Zeitungen und Zeitschriften fielen ins Gewicht. Die Auswirkungen dieser Erhöhungen wurden jedoch durch rückläufige Preise für Pauschalreisen und für Bücher im Buchhandel etwas abgeschwächt.

Der erneute Rückgang der Gruppenziffer für Nahrungsmittel ist zur Hauptsache die Folge von Preisabschlägen für Früchte und Gemüse. Trotz diesen Abschlägen lagen die Indizes für Früchte und Gemüse – allerdings in geringerem Masse als im Oktober – über dem Vorjahresstand. Die Berechnung der Indexziffern für Gemüse und Früchte wird gegenwärtig einer generellen Überprüfung unterzogen, die sich sowohl auf das seit 1977 angewandte Berechnungsverfahren als auch auf die monatlich variierenden Warenkörbe erstreckt.

Rückläufige Preise waren neben den Abschlägen für Früchte und Gemüse auch für Zucker und Schweinefleisch zu verzeichnen. Die Auswirkungen der Preisabschläge wurden jedoch durch steigende Preise für Getreideprodukte, für in Gaststätten konsumierte Mahlzeiten sowie für Konserven aller Art abgeschwächt. Die durch das auf den 1. Oktober 1981 revidierte Getreidegesetz bedingten Preisaufschläge für Brot und Mehl sind voll auf die Detailpreise überwälzt worden und haben zu einer Indexerhöhung von 0,1% geführt. Auch die Preise für Feingebäck erhöhten sich infolge der Änderung des Getreidegesetzes und belasteten den Totalindex mit 0,1 Prozentpunkten.

Der halbjährlich neu berechnete Index für Wohnungsmiete zeigte im November 1981 einen Anstieg des gesamtschweizerischen Mietpreisniveaus um 4,6% gegenüber der Vorerhebung, während im Mai 1981 eine Zunahme von 2,9% festgestellt worden war. Innert Jahresfrist, d. h. von November 1980 bis November 1981, ergab sich eine Erhöhung um 7,6%. Der gesamtschweizerische Mietpreisanstieg von 4,6% im November 1981 ist zum grössten Teil die Folge der im Laufe des Jahres 1981 eingetretenen Erhöhungen der Hypothekarzinssätze bei einem insgesamt nach wie vor angespannten Wohnungsmarkt. Ausserdem haben auch Renovationen und Modernisierungen vor allem bei den alten – vor 1947 gebauten – Wohnungen den Anstieg des Mietpreisniveaus beeinflusst. Auch der Einbezug der im letzten Halbjahr neuerstellten Wohnungen, deren Mietpreise schätzungsweise 12% höher waren als die vergleichbaren Werte der Vorerhebung, haben zur Erhöhung des Mietpreisindexes beigetragen. Im Mai 1981 lagen die Mietpreise der Neubauwohnungen gut 4% und im November 1980 9% über denjenigen der Vorerhebung.

Von den im November 1981 erfassten rund 100 000 Mietpreisen haben 49% (Mai 1981: 33%) aufgeschlagen, 50% (65%) blieben unverändert und 1% (2%) haben sich zurückgebildet.

Wird die alte, auf der Basis 1966 berechnete Reihe des Landesindexes mit der neuen Zahlenreihe verknüpft, so ergibt sich für den November 1981 ein Stand von 199,4.

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

L'indice suisse des prix à la consommation en novembre 1981

L'indice suisse des prix à la consommation, calculé par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, a subi en novembre 1981 une nette hausse de 0,7% par rapport au mois précédent pour atteindre, sur la base de 100 en septembre 1977, un niveau de 118,2 points qui dépasse de 7,0% celui de 110,5 points enregistré une année auparavant. L'indice suisse des prix à la consommation traduit l'évolution des prix des marchandises et des services représentatifs de la consommation des ménages privés, sans que son calcul soit influencé par des modifications affectant le volume ou la composition de l'assortiment de marchandises consommées et de services utilisés.

La progression de 0,7% que l'indice suisse des prix à la consommation a connue en novembre 1981 par rapport au mois précédent est principalement imputable à la forte hausse de l'indice du loyer du logement (+4,6%). D'autres indices accusent aussi un mouvement ascendant; ce sont ceux des groupes boissons et tabacs (+1,1%) et instruction et loisirs (+1,3%). En revanche, les indices des groupes suivants ont reculé: alimentation (−1,1%) et – par suite de baisses de prix pour le mazout et l'essence – chauffage et éclairage (−0,8%) ainsi que transports et communications (−0,5%). Les trois autres groupes de marchandises et de services n'ont pas fait l'objet d'un nouveau relevé statistique en novembre.

Les réductions de prix d'un mois à l'autre pour le mazout et l'essence ont allégé de 0,1 point de pour-cent l'indice suisse des prix à la consommation; d'une année à l'autre, par contre, le renchérissement subi par ces produits a contribué à raison de 0,5 point de pour-cent à sa hausse. Sans ces mouvements de prix, l'indice suisse des prix à la consommation aurait progressé de 0,8% au lieu de 0,7% en novembre 1981 par rapport au mois précédent et dépasserait de 6,5% au lieu de 7,0% le niveau enregistré une année auparavant.

Des prix plus élevés pour des boissons alcooliques – surtout des vins et la bière – et pour des boissons consommées au restaurant ont été les causes décisives de la progression de l'indice du groupe boissons et tabacs.

La hausse de l'indice du groupe instruction et loisirs s'explique essentiellement par des augmentations de prix pour des séjours dans des hôtels et pour la fréquentation de cours; mais des prix plus élevés pour des fleurs, pour des séances de cinéma, des représentations de théâtre et des concerts ainsi que pour des journaux et revues se sont aussi fait sentir. Les répercussions de ces hausses ont cependant été un peu atténuées par des prix en baisse pour des voyages à forfait ainsi que pour des éditions normales de livres en librairie.

Ce sont principalement des baisses de prix pour des fruits et des légumes qui ont provoqué le nouveau recul de l'indice de l'alimentation. Malgré ces baisses, les indices des fruits et des légumes dépassent encore – ce toutefois dans une moindre mesure qu'en octobre – les niveaux qui étaient les leurs une année auparavant. le calcul des indices des légumes et des fruits fait actuellement l'objet d'un réexamen général qui porte aussi bien sur la méthode appliquée depuis 1977 que sur les paniers-types qui varient de mois en mois.

Outre celles pour des fruits et des légumes, on a constaté des réductions de prix pour le sucre et la viande de porc. Les répercussions de ces diminutions ont cependant été affaiblies par des prix en hausse pour des produits à base de céréales, des repas au restaurant ainsi que pour des conserves de tout genre. Les augmentations de prix appliquées au pain et à la farine par suite de l'entrée en vigueur, le 1er octobre 1981, de la loi révisée concernant les céréales ont été intégralement reportées sur les prix de détail, ce qui a fait monter l'indice de 0,1%. Les prix des autres articles de boulangerie ont également augmenté par suite de la modification apportée à la loi concernant les céréales et ont grevé l'indice général de 0,1 point de pour-cent.

L'indice du loyer du logement, calculé tous les six mois, montre qu'en novembre 1981, le niveau général des loyers en Suisse était de 4,6% plus élevé que lors du relevé précédent, tandis qu'on avait constaté une hausse de 2,9% en mai 1981. En l'espace d'une année, c'est-à-dire entre novembre 1980 et novembre 1981, ce niveau est monté de 7,6%. L'augmentation de 4,6% accusée en novembre 1981 par le niveau des loyers pour l'ensemble de la Suisse par rapport à mai 1981 est en majeure partie imputable aux augmentations des taux d'intérêt hypothécaire survenues pendant l'année 1981 sur un marché des logements qui reste tendu dans son ensemble. En outre, des rénovations et modernisations, surtout dans la catégorie des anciens appartements (construits avant 1947), ont aussi contribué à faire monter le niveau des loyers. Une autre cause encore de ce renchérissement a été la prise en compte des appartements neufs mis sur le marché pendant le dernier semestre, dont on estime que les loyers ont atteint un niveau qui dépasse de 12% celui des chiffres comparables enregistrés lors du relevé précédent. En mai 1981, les loyers des logements neufs étaient de plus de 4% plus élevés que lors de l'enquête précédente et le pourcentage correspondant enregistré en novembre 1980 s'inscrivait à 9%.

Parmi les quelque 100 000 loyers soumis en novembre 1981 à l'enquête, la proportion de ceux qui ont augmenté a atteint 49% (33% en mai 1981); la part des cas sans variation s'inscrivait à 50% (65%) et celle des cas de baisse à 1% (2%).

En raccordant à la nouvelle série de l'indice suisse des prix à la consommation l'ancienne série calculée sur la base de 100 en 1966, on obtient, pour le mois de novembre 1981, un indice de 199,4 points.

Office fédéral de l'industrie,
des arts et métiers et du travail

Verzeichnis der Sonderhefte zur «Volkswirtschaft»

Versand einzelner Hefte gegen vorherige Einzahlung des Betrages auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, oder gegen Nachnahme.

Nrn.		Fr.
7	Die Kleinhandelsspanne im schweizerischen Kohlenhandel (1930)	3.35
9	Das Wirtschaftsjahr 1929 (1930)	2.35
10	Über die Preisbildung des Kaffees in der Schweiz (1931)	3.35
11	Produktionskosten und Preisbildung des Weins in der Schweiz (1931)	3.35
21	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (2. Heft) (1935)	1.80
22	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (3. Heft) (1935)	3.35
24	Beitrag zur Inseratentariffrage (1936)	1.80
25	Über die Verhältnisse in der schweizerischen Teigwarenindustrie (1937)	2.35
28	Die Verhältnisse im schweizerischen Lebensmittelkleinhandel (4. Heft) (1937)	3.35
30	Materialiensammlung zur Bau- und Wohnungskostenfrage in der Schweiz (1938)	3.90
31	Herstellung von Lebens- und Genussmitteln ohne Urproduktion, Bekleidungsgewerbe und Konfektion (einschliesslich Handel); Leder, Kautschuk, Bodenbeläge (1938)	2.85
32	Über die Lage des schweizerischen Coiffeurgewerbes (1938), mit Ergänzung	5.—
35	Eisen- und übrige Nichtedelmetallbranchen (1939)	2.85
42	Haushaltungsrechnungen von Familien unselbständig Erwerbender 1936/37 und 1937/38 (1942)	6.70
44	Beitrag zur Frage des existenzminimalen Bedarfs (1943)	2.85
46	Über die wirtschaftliche Lage der chemischen Kleiderreinigungsanstalten und Färbereien (1944)	2.85
48	Der Schuhhandel in der Schweiz (1946)	10.20
51	Industrielle Arbeit bei grosser Hitze, mit 4 Beilagen (1947)	5.75
52	Über die Preisbildung im schweizerischen Naturbausteingewerbe (1947)	6.—
53	Die Textilbranchen (Handel und Industrie) (1949)	5.25
59	Die wirtschaftliche Seite des Zugabewesens (1955), 2. Auflage	4.75
60	Hilfe an die Bergbevölkerung durch Ansiedlung von Industriebetrieben (1955)	6.30
61	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1952–1955 (1956)	9.70
62	Massnahmen des Bundes zugunsten der Bergbevölkerung (1956)	6.30
63	Die Förderung des sozialen Wohnungsbaues (1956)	5.—
65	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1955–1957 (1958)	9.70
66	Die wirtschaftliche und soziale Lage der schweizerischen Bergbevölkerung (1959)	10.85
67	Die Mietpreiskontrolle und ihr künftiger Abbau (1959)	3.85
68	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959 (1960)	11.35
70	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1959–1961 (1962)	12.35
71	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen, Oktober 1962 (1963)	4.—
73	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1961–1963 (1964)	13.—
77	Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (1966)	3.60
79	Der Landesindex der Konsumentenpreise auf der Basis 1966 (1969)	5.—
80	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1967–1969 (1970)	23.50
81	Die Werbung mit unentgeltlichen Zuwendungen an die Konsumenten (1971)	6.50
82	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1971)	6.—
83	Ziele, Mittel und Träger der Konjunkturpolitik (1972)	8.—
84	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1969–1971 (1972)	25.—
85	Handbuch der schweizerischen Sozialstatistik 1932–1971 (1973)	40.—
86	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1971–1973 (1974)	30.—
87	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1975)	11.—
88	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1973–1975 (1976)	33.—
89	Der Landesindex der Konsumentenpreise (1977)	7.—
91	Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1979)	11.—
92	Haushaltungsrechnungen von Unselbständigerwerbenden im Jahre 1975 (1979)	26.—
93	Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979 (1980)	33.—
—	Kartell und Wettbewerb in der Schweiz (1957)	20.—
—	Darstellung und Würdigung der privat- und öffentlichrechtlichen Konkurrenzregelung in der schweizerischen Uhrenindustrie (1959)	11.35
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (12. Ausgabe 1968)	7.—
—	Die Erhebung des Bedienungsgeldes in den Gaststätten (1971)	5.50
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (13. Ausgabe 1974)	10.—
—	Nachtrag zum Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (1976)	2.—
—	Konsument und Detailhandel (1976)	5.—
—	Änderungen und Nachträge zum Sonderheft Nr. 87 Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen (1976)	3.—
—	Verzeichnis schweizerischer Berufs- und Wirtschaftsverbände (14. Ausgabe 1979)	12.—

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern – Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

Bündner Tagblatt Verlags AG, Chur

Einladung zur Gründungsversammlung

der Bündner Tagblatt Verlags AG, vom 22. Dezember 1981, 10 Uhr, im Hotel Drei Könige, Chur.

Traktanden:

1. Bestellung des Tagespräsidenten und des Büros.
2. Begrüssung und Feststellung der Präsenz.
3. Wahl der Stimmenzähler und des Protokollführers.
4. Orientierung über die Konzeption der Verlags AG.
5. Feststellung der Höhe des Aktienkapitals.
6. Genehmigung der Statuten.
7. Wahlen Verwaltungsrat und Kontrollstelle.
8. Verschiedenes.

Das Stimmaterial kann am 22. Dezember 1981, ab 9.15 Uhr, gegen Vorweisung der Liberierungsabrechnung im Hotel Drei Könige, bezogen werden.

Das Gründungskomitee

Maple Holding SA, Zugo

Una assemblea generale straordinaria degli azionisti

è convocata presso la sala riunioni della società North Atlantic S.A.M., avenue Saint-Laurent 5, Monte-Carlo (Principato di Monaco), per il giorno 22 dicembre 1981, alle ore 15, per discutere e deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Ratifica della delibera adottata dal consiglio di amministrazione tenutosi il 5 novembre 1981, in conformità al progetto di massima precedentemente comunicato agli azionisti, secondo il quale la sussidiaria canadese della vostra società «Schaan Properties Limited» venga fusa, con effetto dal 10 gennaio 1982, con altre società canadesi per costituire una nuova società canadese come previsto dalla section n. 87 del «Canadian Income tax act».
2. Varie ed eventuali.

La riunione avrà luogo congiuntamente con l'assemblea degli azionisti di altre società interessate all'operazione.

Gli azionisti che desiderano partecipare all'assemblea generale devono depositare le loro azioni, al più tardi due giorni prima dell'assemblea, alla sede della società o presso gli uffici della società ove si svolgerà la riunione, dietro consegna dei biglietti di ammissione emessi a loro nome.

Il consiglio di amministrazione

Moulin agricole de Romont SA

L'assemblée générale ordinaire du 4 décembre 1981 a décidé de payer un dividende de 4% brut aux actionnaires de la société, et d'augmenter le capital-actions. Domiciles de paiement et de souscription, selon offre: Banque Populaire, Suisse, à Romont, ainsi que le siège de la société, route de Fribourg 13, à Romont.

Le conseil d'administration

„Als pflichtbewusste Sekretärin brauche ich eine Sicherheit, wenn es um unser Geld geht."

Risikoabsicherung durch Wirtschaftsauskünfte.

Creditreform

die grosse Wirtschaftsauskunftei Europas. 20 Kreisbüros allein in der Schweiz.

Aarau	064 22 33 13	Genève	022 21 01 77	S'hausen	052 25 98 07
Basel	061 35 11 28	Heerbrugg	071 72 45 11	Solothurn	065 22 91 11
Bern	031 35 31 31	Lausanne	021 22 21 14	Weinfelden	072 22 27 22
Biel	032 23 88 50	Lugano	091 23 16 21	W'thur	052 25 98 07
Ch'Fonds	039 22 49 38	Luzern	041 31 19 44	Zug	042 22 17 44
Chur	081 22 06 86	Neuchâtel	038 33 60 33	Zürich	01 363 94 00
Fribourg	037 24 71 12	St. Gallen	071 24 19 51		

Inserieren bringt Gewinn!

Der Landesindex der Konsumentenpreise

Ende Oktober 1977 erschien als Sonderheft Nr. 89 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Die Grundlagen und Methoden der Neuberechnung des Landesindex auf der Basis 1977

In dieser Publikation werden die von der Sozialstatistischen Kommission erarbeiteten Grundlagen des revidierten Landesindex dargestellt.

Das Sonderheft kann gegen Voreinzahlung von Fr. 7.– auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, bezogen werden.

L'indice suisse des prix à la consommation

Fin novembre 1977 a paru le numéro spécial 89 de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail sur

les nouvelles bases et methodes du calcul de l'indice suisse des prix à la consommation dès 1977

Il s agit du rapport de la Commission de statistique sociale sur les bases qu'elle a élaborées au cours de la révision totale de l'indice en question.

Ce numéro spécial peut être obtenu contre versement préalable d'un montant de 7 francs sur le compte de chèques postaux 30-520 de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Aus Gesundheitsgründen zu verkaufen

2½-Zimmer-Wohnung in Saas Fee

modern, sonnig, gediegen möbliert, nie vermietet, günstiger Preis. Finanzierungshilfe möglich.

A. Morach, Burgdorf
Tel. G.: 034 22 82 22; P.: 034 22 15 10

Wir kaufen laufend

Liquidations- und Überschussposten

aller Art von Unternehmern und Konkursämtern.

Otto's Schadenposten AG
Centralstrasse 39, **6210 Sursee**
Tel. 045 21 21 01

BURGER & PARTNER organisiert für leistungsfähige Unternehmen Gemeinschaftsstände auf allen internationalen Messen in Moskau.
Ein erfahrenes und in der UdSSR gut eingeführtes Team wird Sie auf dem Wege zum wirtschaftlichen Erfolg in der Sowjetunion tatkräftig unterstützen.

Kommen Sie mit BURGER & PARTNER 1982 nach Moskau als Aussteller zur Leichtindustrie-Messe, Elektrotechnik-Messe, Chemie-Messe und/oder zur Elektronik-Messe.
Wir können Ihnen günstigste Konditionen anbieten. Fordern Sie uns auf, unsere Leistungsfähigkeit unter Beweis zu stellen.

burger & partner
Marketing – Kommunikation
Postfach 10
D 5581 Pünderich/Mosel
Tel. 0 65 42/27 95
Telex 4729 282

In der Wohn- und Industrie-Gemeinde ***OBERUZWIL SG*** *im landschaftlich reizvollen Unter-Toggenburg verkaufen wir an sehr schöner Lage*

BAUERNHAUS MIT SCHEUNE UND CA. 55'000 m² BAULAND

Zone: W2/W3, teilerschlossen an asphaltierter Gemeindestrasse.
Eine einmalige mittel- und langfristige Kapitalanlage für Versicherungs- und Kapital-Gesellschaften, Banken, Pensionskassen, private Gross-Anleger, Architekten, Handwerker-Konsortium, General-Unternehmer usw.

Verlangen Sie bitte Unterlagen oder eine unverbindliche Besichtigung.

RENE METZLER
Immobilien-Treuhand AG
9400 RORSCHACH
Tel. 071 / 42 11 11

Als Ihr neuer Stützpunkt in Südwestdeutschland bietet sich vielseitig nutzbare

Industrie-/Gewerbeliegenschaft

an. Grundstück: zirka 4000 m² Nutzfläche: zirka 1100 m², Nähe Autobahn, gute LKW-Zufahrt, Rampenanlage, Parkplätze, Landreserve, keine Personalprobleme. Umständehalber sehr günstige Konditionen.

Unterlagen durch:

Aerochemie AG, Lärchenweg 5, 8802 **Kilchberg**.

Notifica di pubblicazione di testamento

Il sottoscritto notaio avv. Franco Fischer, in Lugano-Cassarate, notifica di aver pubblicato in data 16 gennaio 1981, alla pretura di Lugano-Distretto, il testamento pubblico della defunta

Barbara Gottlieb nata Hummer

fu Johann, ved. fu Nathan Hans, nata a Vienna, il 2 agosto 1898, cittadina inglese, già domiciliata a Paradiso, decessa a Lugano il 18 dicembre 1980.

La presente notifica vale quale comunicazione delle suddette disposizioni di ultima volontà, a sensi dell'art. 558 CCS, agli eredi conosciuti, ma di ignota dimora, signori

Rudolf Hummer, in Australia

Peter Hummer, in Austria

Eventuali loro opposizioni al rilascio del certificato ereditario al nome degli eredi istituiti dovranno avvenire presso la pretura di Lugano-Distretto, Palazzo di giustizia, 6901 Lugano, entro un mese dalla presente pubblicazione.

Lugano, il 7 dicembre 1981 Avv. Franco Fischer

Neu! raffiniert-einfach archivieren

für kleine, grosse, neue und speziell für vorhandene Archive sowie für alle Aktentypen verblüffend günstige Lösungen **ohne teure Fahr-Regale** exklusiv durch

Ludwig Poppe + Co
Bergstrasse 5, **5036 Oberentfelden**

Verlangen Sie einfach unseren Rückruf per Telefon **064 43 30 00** oder

Coupon

Bitte melden Sie sich bei uns zu einem unverbindlichen Besuch an, um uns Ihre neuartigen, besonders einfachen Problemlösungen aufzuzeigen.

Firma:
Name:
Strasse/Nr.:
PLZ, Ort:
Telefon Nr.:

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Anfangs Mai 1980 erschien als Sonderheft Nr. 93 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1977–1979

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1977–1979 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 33.–. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30–520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Zu vermieten auf Frühjahr an der N2, 200 m von Ein- und Ausfahrt in Stans-Nord entfernt

ca. 1200 m² Lagerplatz

Offerten unter Chiffre 25-161809, an Publicitas, 6370 Stans.

AES
MARKTFORSCHUNG
MEINUNGSUMFRAGEN
MARKETINGBERATUNG
KADERSELEKTION
AG für Wirtschafts- und Sozialanalysen
CH-1025 St-Sulpice (Lausanne)
Telephon: 021 35 41 42
Telex: 25 847 eessa ch

Inserate erschliessen den Markt